

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 56

50 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2007 m. kovo 10 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	IV Pranešimai	
	EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI	
	Teisingumo Teismas	
2007/C 56/01	Paskutinis Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 42, 2007 2 24	1
	V Skelbimai	
	TEISINĖS PROCEDŪROS	
	Teisingumo Teismas	
2007/C 56/02	Byla C-321/03 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Dyson Ltd prieš Registrar of Trade Marks</i> (Prekių ženklai — Teisės aktų derinimas — Direktyva 89/104/EEB — 2 straipsnis — Žymens, galinčio sudaryti prekių ženklą, sąvoka — Permatomas dulkių surinkimo rezervuaras arba indas, kuris yra dulkių siurblio išorinio paviršiaus dalis)	2
2007/C 56/03	Sujungtos bylos C-403/04 P ir C-405/04 P 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas <i>Sumitomo Metal Industries Ltd, Nippon Steel Corp. prieš JFE Engineering Corp., anksčiau NKK Corp., JFE Steel Corp., anksčiau Kawasaki Steel Corp., Europos Bendrijų Komisiją, ELPA priežiūros instituciją</i> („Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Besiūlių plieno vamzdžių rinka — Nacionalinių rinkų apsauga — Įrodinėjimo našta ir įrodymo administravimas — Proceso Pirmosios instancijos teisme trukmė“)	2
2007/C 56/04	Byla C-470/04 P 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas <i>Dalmine SpA prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> („Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Besiūlių plieno vamzdžių rinkos — Nacionalinių rinkų apsauga — Tiekimo sutartis — Teisė į gynybą — Savęs apkaltinimas — Anoniminiai įrodymai — Bauda — Motyvavimas — Vienodas požiūris — Baudų apskaičiavimo metodo gairės — Nagrinėjamos rinkos dydis ir susijusios įmonės rinkos dydis — Lengvinančios aplinkybės“)	3



2007/C 56/05	Byla C-411/04 P 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas <i>Salzgitter Mannesmann GmbH, buvusi Mannesmannröhren-Werke GmbH prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> („Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Besiūlių plieno vamzdžių rinka — Teisingas bylos nagrinėjimas — Anoniminiai įrodymai — Bauda — Bendradarbiavimas — Vienodas požiūris“) 3	3
2007/C 56/06	Byla C-48/05 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Landgericht Nürnberg-Fürth (Vokietija)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą — <i>Adam Opel AG prieš Autec AG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklas — Pirmosios direktyvos 89/104/EEB 5 straipsnio 1 dalies a punktas ir 2 dalis bei 6 straipsnio 1 dalies b punktas — Prekių ženklo savininko teisė uždrausti tretiesiems asmenims vartoti prekių ženklui tapatų ar į jį panašų žymenį — Automobiliams ir žaislams įregistruotas prekių ženklas — Trečiųjų asmenų atliktas prekių ženklo atgaminimas šiuo ženklu žymimų automobilių maketuose) 4	4
2007/C 56/07	Byla C-220/05 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Tribunal administratif de Lyon (Prancūzija)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Jean Auroux, Marie-Hélène Riamon, Christian Avocat, Laure Deroche, Pascal Mirabel, Vladimir Serdeczny, Paul Perard, Dolorès Ponramon, Elisabeth Roche prieš Commune de Roanne</i> (Viešieji pirkimai — Direktyva 93/37/EB — Sprendimas sudaryti sutartį nepaskelbus konkurso — Tarp dviejų perkančiųjų organizacijų sudaryta sutartis dėl plėtros projekto įgyvendinimo — „Viešojo darbų pirkimo sutarčių“ ir „darbo“ sąvokos — Sutarties vertės apskaičiavimo taisyklės) 4	4
2007/C 56/08	Byla C-229/05 P 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas <i>Osman Ocalan, veikiantis Kurdistanio darbininkų partijos (Kurdistan Workers' Party) (PKK) vardu, Serif Vanly, veikiantis Kurdistanio nacionalinio kongreso (Kurdistan National Congress) (KNK) vardu prieš Europos Sąjungos Tarybą, Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę, Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Specialios ribojančios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir susivienijimams siekiant kovoti su terorizmu — Ieškinyš dėl panaikinimo — Priimtinumai) 5	5
2007/C 56/09	Byla C-278/05 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (<i>High Court of Justice (Chancery Division)</i> (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Carol Marilyn Robins, John Burnett prieš Secretary of State for Work and Pensions</i> („Darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam — Direktyva 80/987/EEB — Perkėlimas į nacionalinę teisę — 8 straipsnis — Papildomos bendrovės arba kelių bendrovių pensijų sistemos — Senatvės išmokos — Igytų teisių apsauga — Apsaugos apimtis — Valstybės narės atsakomybė už neteisingą direktyvos perkėlimą — Sąlygos“) 6	6
2007/C 56/10	Byla C-313/05 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie</i> (Lenkijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — <i>Maciej Brzeziński prieš Dyrektor Izby Celnej w Warszawie</i> („Vidaus mokesčiai — Mokesčiai už automobilius — Akcizas — Nenaui automobiliai — Importas“) 6	6
2007/C 56/11	Byla C-329/05 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (<i>Bundesfinanzhof (Vokietija)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Finanzamt Dinslaken prieš Gerold Meindl</i> (Įsisteigimo laisvė — EB sutarties 52 straipsnis (po pakeitimo-EB 43 straipsnis) — Savarankiškai dirbantis asmuo — Pajamų mokesčiai — Situoktiniai, laikinai gyvenantys atskirai — Atsisakymas bendrai apmokestinti — Atskiros situoktinių gyvenamosios vietos — Situoktinio nerezidentų prarastą darbo užmokesčių kompensuojančios išmokos — Pajamos, kurios neapmokestinamos situoktinio gyvenamosios vietos valstybėje) 7	7
2007/C 56/12	Byla C-332/05 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (<i>Bundessozialgericht (Vokietija)</i>) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Aldo Celozzi prieš Innungskrankenkasse Baden-Württemberg</i> („Laisvas darbuotojų judėjimas — Ligos išmokos apskaičiavimas atsižvelgiant į pajamas, atskaičius mokesčius, nustatomas pagal pajamų mokesčio klasę — Darbuotojo migranto, kurio situoktinis gyvena kitoje valstybėje narėje, automatiškas priskyrimas nepalankiai pajamų mokesčio klasei — Pajamų mokesčio klasės pakeitimas tik darbuotojo migranto prašymu — Neatsižvelgimas į pajamų mokesčio klasės vėlesnį pakeitimą dėl šio darbuotojo šeiminės padėties — Vienodo požiūrio principas — Pažeidimas“) 8	8



2007/C 56/13	Byla C-359/05 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (<i>Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Estager SA prieš Receveur principal de la recette des douanes de Brive</i> („Ekonominė ir pinigų politika — Reglamentai (EB) Nr. 1103/97 ir 974/98 — Euro įvedimas — Nacionalinių valiutų vienetų perskaičiavimas į euro vienetus — Valstybės narės teisės aktas, tam tikras šios valstybės teisės aktuose nacionaline valiuta išreikštas sumas perskaičiuojantis į eurus“)	8
2007/C 56/14	Byla C-370/05 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Vestre Landsret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>baudžiamojoje byloje prieš Uwe Kay Festersen</i> (Išsisteigimo laisvė — Laisvas kapitalo judėjimas — EB 43 ir 56 straipsniai — Apribojimai išsigijant žemės ūkio valdas — Įgijėjo pareiga nuolat apsigyventi žemės ūkio valdoje)	9
2007/C 56/15	Byla C-385/05 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (<i>Conseil d'État</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Confédération générale du travail (CGT), Confédération française démocratique du travail (CFDT), Confédération française de l'encadrement (CFE-CGC), Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC), Confédération générale du travail — Force ouvrière (CGT-FO) prieš Premier ministre, Ministre de l'Emploi, de la Cohésion sociale et du Logement</i> („Socialinė politika — Direktyvos 98/59/EB ir 2002/14/EB — Kolektyvinis atleidimas iš darbo — Darbuotojų informavimas ir konsultavimasis su jais — Įdarbintų darbuotojų skaičiaus ribų apskaičiavimas — Valstybių narių įgaliojimai — Neatsižvelgimas į tam tikrai amžiaus kategorijai priklausančius darbuotojus“)	9
2007/C 56/16	Byla C-405/05 2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 91/271/EEB — Tarša ir kenksmingas poveikis — Miesto nuotėkų valymas — Priemonių, užtikrinančių daugelio aglomeracijų išmetamų miesto nuotėkų tinkamą valymą, nebuvimas)	10
2007/C 56/17	Byla C-421/05 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Rechtbank van koophandel Brussel</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje <i>City Motors Groep NV prieš Citroën Belux NV</i> (Konkurencija — Motorinių transporto priemonių platinimo susitarimas — Išimtis pagal rūšį — Reglamentas (EB) Nr. 1400/2002 — 3 straipsnio 4 ir 6 dalys — Sutarties nutraukimas tiekėjo iniciatyva — Teisė kreiptis į ekspertą, arbitrą ar nacionalinį teismą — Konkreti nutraukimo sąlyga — Suderinamumas su išimtimi pagal rūšį — Nutraukimo motyvų teisėtumas — Veiksminga kontrolė)	10
2007/C 56/18	Byla C-104/06 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Dėl gyvenamojo būsto perleidimo susidariusio kapitalo prieaugio apmokestinimo atidėjimas — EB 18, 39 ir 43 straipsniai — Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 ir 31 straipsniai)	11
2007/C 56/19	Byla C-204/06 2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką</i> (Valstybės išpareigojimų neįvykdymas — Direktyva 78/686/EEB — Diplomų, pažymėjimų ir kitų oficialią kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų abipusis pripažinimas — Dantų gydytojai — Priemonės, padedančios veiksmingai naudotis išsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	11
2007/C 56/20	Byla C-437/05 2007 m. sausio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis (<i>Okresní soud v Českém Krumlově</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Jan Vorel prieš Nemocnice Český Krumlov</i> („Procedūros reglamento 10 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Socialinė politika — Darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga — Direktyvos 93/104/EB ir 2003/88/EB — „Darbo laiko“ sąvoka — Neaktyvumo laikotarpiai gydytojui budint darbo vietoje — Kvalifikacija — Poveikis suinteresuotojo asmens darbo užmokesčiui“)	12



2007/C 56/21	Byla C-40/06 2007 m. sausio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis (<i>Finanzgericht München</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje <i>Juers Pharma Import-Export GmbH prieš Oberfinanzdirektion Nürnberg</i> (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Bendrasis muitų tarifas — Kombinuotoji nomenklatūra — Tarifinis klasifikavimas — Kapsulės, kurias iš esmės sudaro melatoninas — Vaistai) 12	12
2007/C 56/22	Byla C-493/06 2006 m. lapkričio 30 d. <i>Tesco Stores Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 13 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-191/04 MIP Group Intellectual Property GmbH & Co. KG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)</i> 13	13
2007/C 56/23	Byla C-498/06 2006 m. gruodžio 7 d. <i>Juzgado de lo Social Único de Algeciras</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Maira María Robledillo Núñez prieš Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)</i> 13	13
2007/C 56/24	Byla C-506/06 2006 m. gruodžio 14 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sabine Mayr prieš Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG</i> 14	14
2007/C 56/25	Byla C-507/06 2006 m. gruodžio 13 d. <i>Oberlandesgericht Innsbruck</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Malina Klöppel prieš Tiroler Gebietskrankenkasse</i> 14	14
2007/C 56/26	Byla C-508/06 2006 m. gruodžio 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Maltos Respubliką</i> 15	15
2007/C 56/27	Byla C-509/06 P 2006 m. gruodžio 15 d. pateiktas <i>Akzo Nobel NV</i> apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) sprendimo byloje <i>T-330/01 Akzo Nobel NV prieš Komisiją</i> 15	15
2007/C 56/28	Byla C-510/06 P 2006 m. gruodžio 15 d. <i>Archer Daniels Midland Co.</i> pateikta apeliacija dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-329/01 Archer Daniels Midland Company prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 15	15
2007/C 56/29	Byla C-511/06 P 2006 m. gruodžio 15 d. <i>Archer Daniels Midland Co</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-59/02 Archer Daniels Midland Company prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 16	16
2007/C 56/30	Byla C-514/06 P 2006 m. gruodžio 18 d. <i>Armacell Enterprise GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. spalio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-172/05 Armacell Enterprise GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> 17	17
2007/C 56/31	Byla C-515/06 P 2006 m. gruodžio 19 d. <i>European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC)</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-168/01 GlaxoSmithKline Services Unlimited prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 18	18
2007/C 56/32	Byla C-519/06 P 2006 m. gruodžio 20 d. <i>Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-168/01 GlaxoSmithKline Services Unlimited, anksčiau — Glaxo Wellcome plc prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 18	18
2007/C 56/33	Byla C-520/06 2006 m. gruodžio 20 d. <i>House of Lords</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Stringer ir kiti prieš Her Majesty's Revenue and Customs</i> 19	19
2007/C 56/34	Byla C-524/06 2006 m. gruodžio 28 d. <i>Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Heinz Huber prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i> 19	19

2007/C 56/35	Byla C-527/06 2006 m. gruodžio 27 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>R. H. H. Renneberg prieš Staatssecretaris van Financiën</i> 20	20
2007/C 56/36	Byla C-532/06 2006 m. gruodžio 29 d. Simvoulis tis Epikrateias (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Emm. G. Lianakis A.E., Sima Anonimi Techniki Etairia Meleton kai Epivlepseon, Nikolaos Vlachopoulos prieš Aleksandrupolio komuną, Planitiki A.E., Aikaterini Georgoula, Dim. Vassios, N. Loukatos & Sinergates Anonimi Etairia Meleton, Eratosthenis Meletitiki A.E., A. Pantazis — Pan. Kyriopoulos & Sin/Tes os „Filon“ O.E., Nikolaos Sideris</i> 20	20
2007/C 56/37	Byla C-533/06 2006 m. gruodžio 28 d. <i>Court of Appeal</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>02 Holdings Limited & 02 (UK) Limited prieš Hutchinson 3G UK Limited</i> 20	20
2007/C 56/38	Byla C-6/07 2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> 21	21
2007/C 56/39	Byla C-11/07 2007 m. sausio 18 d. <i>Hof van Beroep te Gent</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hans Eckelkamp ir kt. prieš Belgijos valstybę</i> 21	21
2007/C 56/40	Byla C-13/07 2007 m. sausio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Europos Sąjungos Tarybą</i> 22	22
2007/C 56/41	Byla C-14/07 2007 m. sausio 22 d. <i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR prieš Industrie und Handelskammer Berlin, suinteresuotas asmuo: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.</i> 22	22
2007/C 56/42	Byla C-18/07 2007 m. sausio 22 d. <i>Kammarrätten i Jönköping</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje — <i>Mattias Jalkhed prieš Jordbruksverket</i> 23	23
2007/C 56/43	Byla C-20/07 2007 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją</i> 23	23
2007/C 56/44	Byla C-21/07 2007 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją</i> 23	23
2007/C 56/45	Byla C-22/07 2007 m. sausio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> 24	24
2007/C 56/46	Byla C-26/07 2007 m. sausio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> 24	24
2007/C 56/47	Byla C-29/07 2007 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> 25	25
2007/C 56/48	Byla C-31/07 2007 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją</i> 25	25
2007/C 56/49	Byla C-35/07 2007 m. sausio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> 25	25

Pirmosios instancijos teismas

2007/C 56/50	Byla T-231/04 2007 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Graikija prieš Komisiją</i> („Ieškinys dėl panaikinimo — Bendra diplomatinė atstovybė Abudžoje (Nigerija) — Skolos išieškojimas tarpuskaitos būdu — Reglamentai (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ir Nr. 2342/2002 — Sąžiningumo principas tarptautinėje viešojoje teisėje“) 26	26
--------------	---	----



2007/C 56/51	Byla T-283/04 2007 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Georgia-Pacific prieš VRDT (Reljefinis motyvas)</i> („Bendrijos prekių ženklas — Erdvinis prekių ženklas — Reljefinis motyvas — Atsisakymas registruoti — Skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas“) 26	26
2007/C 56/52	Byla T-288/04 2007 m. sausio 9 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Van Neyghem prieš Regionų komitetą</i> („Pareigūnai — Paskyrimas — Lygio ir pakopos suteikimas — Atlyginimo lapeliai — Pavėluotai pateiktas skundas — Priimtinumas“) 26	26
2007/C 56/53	Byla T-472/04 2007 m. sausio 23 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Tsarnavas prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnis — Paaukštinimas — Sprendimas, kuriuo panaikinamas sprendimas nepaaukštinti ieškovo pareigū — Pakartotinis nuopelnų įvertinimas — Motyvacija) 27	27
2007/C 56/54	Byla T-53/05 2007 m. sausio 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas <i>Calvo Growers prieš VRDT — Calvo Sanz (Calvo)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio prekių ženklas CALVO paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas CALAVO — Protesto priimtinumas — Kita nei procedūros kalba pateikto protesto pagrindimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 1 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 20 taisyklės 3 dalis) 27	27
2007/C 56/55	Byla T-92/05 2006 m. gruodžio 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>Movingpeople.net prieš VRDT — Schäfer („movingpeople.net“)</i> („Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „movingpeople.net“ — Nacionalinio žodinio ženklo „MOVING PEOPLE“ savininko protestas — Dalinis atsisakymas įregistruoti — Ieškovės ankstesnio prekių ženklo įgijimas — Nereikalingumas priimti sprendimą“) 28	28
2007/C 56/56	Byla T-127/05 2007 m. sausio 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Lootus Teine Osaihing prieš Tarybą</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (EB) Nr. 2269/2004 ir Reglamentas (EB) Nr. 2270/2004 — Žvejyba — 2004 m. į Sąjungą įstojusių valstybių narių giliavandenių žuvų išteklų žvejybos galimybės — Tiesiogiai ir konkrečiai susiję asmenys — Nepriimtinumas) 28	28
2007/C 56/57	Byla T-104/06 2007 m. sausio 12 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>SPM prieš Komisiją</i> („Bendras rinkos organizavimas — Bananai — Bananų iš AKR šalių importo į Europos Sąjungos teritoriją tvarka — Reglamentas (EB) Nr. 219/2006 — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisė pareikšti ieškinį — Nepriimtinumas“) 29	29
2007/C 56/58	Byla T-368/06 2006 m. gruodžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rath prieš VRDT — Sanorell Pharma (Immunocell)</i> 29	29
2007/C 56/59	Byla T-400/06 2006 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZERO Industry prieš VRDT — zero International Holding (zerorh+)</i> 30	30
2007/C 56/60	Byla T-1/07 2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Apache Footwear ir Apache II Footwear prieš Tarybą</i> 30	30
2007/C 56/61	Byla T-2/07 2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ispanija prieš Komisiją</i> 31	31
2007/C 56/62	Byla T-3/07 2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ispanija prieš Komisiją</i> 31	31
2007/C 56/63	Byla T-5/07 2007 m. sausio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Belgijos Karalystė prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> 32	32
2007/C 56/64	Byla T-6/07 2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Galderma prieš VRDT — Lelas (Nanolat)</i> 34	34
2007/C 56/65	Byla T-8/07 2007 m. sausio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>TORRES prieš VRDT — Gala-Salvador Dalí (TG Torre Galatea)</i> 34	34
2007/C 56/66	Byla T-9/07 2007 m. sausio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Grupo Promer Mon-Graphic prieš VRDT — PepsiCo (pramoninis dizainas)</i> 35	35



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tėsinys)	Puslapis
2007/C 56/67	Byla T-10/07 2007 m. sausio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>FVB prieš VRDT — FVD (FVB)</i>	35
2007/C 56/68	Byla T-11/07 2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Frucona Košice prieš Komisiją</i>	36
2007/C 56/69	Byla T-12/07 2007 m. sausio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Polimeri Europa prieš Komisiją</i>	37
2007/C 56/70	Byla T-13/07 2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cemex UK Cement prieš Komisiją</i>	37
2007/C 56/71	Byla T-22/07 2007 m. vasario 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>US Steel Košice prieš Komisiją</i>	38
2007/C 56/72	Byla T-163/06 2007 m. sausio 22 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis <i>B.A.L.A. DI Lanciotti Vittorio ir kt. prieš Komisiją</i>	39
2007/C 56/73	Byla T-229/06 2007 m. sausio 12 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis — <i>Kretschmer prieš Parlamentą</i>	39
Europos Sąjungos tarnautojų teismas		
2007/C 56/74	Byla F-42/05 2007 m. vasario 1 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas — <i>Rossi Ferreras prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Vertinimas — Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita — Vertinimas už 2003 m. — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo)	40
2007/C 56/75	Byla F-43/05 2007 m. sausio 23 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas <i>Chassagne prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Atlyginimas — Metinių kelionių išlaidos — Nuostatos, taikomos iš Prancūzijos užjūrio departamento kilusiems pareigūnams — Iš dalies pakeistų Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnis)	40
2007/C 56/76	Byla F-125/05 2007 m. vasario 1 d. Tarnautojų teismo sprendimas <i>Tsarnavas prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Paaukštinimas — Įvairių tarnybų pareigūnų nuopelnų palyginimas — Prašymas atlyginti žalą — Priimtinumumas — Protingas terminas — Advokato atlyginimas — Ikitiesminė procedūra — Neturtinė žala)	41
2007/C 56/77	Byla F-55/06 2007 m. sausio 25 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas <i>de Albuquerque prieš Komisiją</i> (Pareigūnai — Perkėlimas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 straipsnio 1 dalis — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodo požiūrio principas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Tarnybos interesus)	41
2007/C 56/78	Byla F-142/06 R 2007 m. vasario 1 d. Tarnautojų teismo pirmininko nutartis byloje <i>Bligny prieš Komisiją</i> (Laikinosios apsaugos priemonės — Prašymas sustabdyti vykdymą — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Skuba — Nebuvimas)	41
2007/C 56/79	Byla F-145/06 2006 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pascual García prieš Komisiją</i>	42
2007/C 56/80	Byla F-146/06 2006 m. gruodžio 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Speiser prieš Parlamentą</i>	42
2007/C 56/81	Byla F-2/07 2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Matos Martins prieš Komisiją</i>	43
2007/C 56/82	Byla F-3/07 2007 m. sausio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Moschonaki prieš FEACVT</i>	43
2007/C 56/83	Byla F-4/07 2007 m. sausio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Skoulidi prieš Komisiją</i>	44
2007/C 56/84	Byla F-5/07 2007 m. sausio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nijs prieš Audito Rūmus</i>	44
2007/C 56/85	Byla F-6/07 2007 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Suikas prieš Tarybą</i>	45



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2007/C 56/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje skelbiamas leidinys

OL C 42, 2007 2 24

Skelbti leidiniai:

OL C 20, 2007 1 27

OL C 331, 2006 12 30

OL C 326, 2006 12 30

OL C 310, 2006 12 16

OL C 294, 2006 12 2

OL C 281, 2006 11 18

Šiuos tekstus galite rasti adresu:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė)) prašymas priimti prejudicinį sprendimą *Dyson Ltd prieš Registrar of Trade Marks*

(Byla C-321/03) ⁽¹⁾

(Prekių ženklai — Teisės aktų derinimas — Direktyva 89/104/EEB — 2 straipsnis — Žymens, galinčio sudaryti prekių ženklą, sąvoka — Permatomas dulkių surinkimo rezervuaras arba indas, kuris yra dulkių siurblio išorinio paviršiaus dalis)

(2007/C 56/02)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (Chancery Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Dyson Ltd

Atsakovė: Registrar of Trade Marks

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — High Court of Justice (Chancery Division) — 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, p. 1) 3 straipsnio 3 dalies išaiškinimas — Prekių ženklas, kurį sudaro funkcinė charakteristika (permatomas plastikinis cilindras), kuri yra dulkių siurblio dalis

Rezoliucinė dalis

1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti 2 straipsnis turi būti aiškinamas taip, jog paraiškos įregistruoti prekių ženklus, kaip antai pateikta pagrindinėje byloje, kuri susijusi su visomis

įsivaizduojamomis permatomo dulkių surinkimo rezervuaro arba indo, kuris yra dulkių siurblio išorinio paviršiaus dalis, formomis, dalykas nėra „žymuo“ šios nuostatos prasme ir dėl to jis negali būti prekių ženklas šios nuostatos prasme.

⁽¹⁾ OL C 239, 2003 10 4.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas *Sumitomo Metal Industries Ltd, Nippon Steel Corp. prieš JFE Engineering Corp., anksčiau NKK Corp., JFE Steel Corp., anksčiau Kawasaki Steel Corp., Europos Bendrijų Komisiją, ELPA priežiūros instituciją*

(Sujungtos bylos C-403/04 P ir C-405/04 P) ⁽¹⁾

(„Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Besiūlių plieno vamzdžių rinka — Nacionalinių rinkų apsauga — Įrodinėjimo našta ir įrodymo administravimas — Proceso Pirmosios instancijos teisme trukmė“)

(2007/C 56/03)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Sumitomo Metal Industries Ltd, atstovaujama QC C. Vajda, solicitors G. Sproul ir S. Szlezinger, Nippon Steel Corp., atstovaujama *avocats* J.-F. Bellis ir K. Van Hove

Kitos proceso šalys: JFE Engineering Corp., anksčiau NKK Corp., JFE Steel Corp., JFE Steel Corp., anksčiau Kawasaki Steel Corp., Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Khan ir A. Whelan, ELPA priežiūros institucija

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2004 m. liepos 8 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimo *JFE Engineering Corp. ir kt. prieš Komisiją* (sujungtos bylos T-67/00, T-68/00, T-71/00 ir T-78/00), kuriuo iš dalies panaikinamas 1999 m. gruodžio 8 d. Komisijos sprendimas 2003/382/EB dėl EB sutarties 81 straipsnio taikymo procedūros (IV/E-1/35.860-B — Besiūliai plieno vamzdžiai) (pranešimo Nr. C(1999) 4154) ir sumažinamas ieškovėms skirtos baudos dydis

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus.
2. Sumitomo Metal Industries Ltd padengia bylinėjimosi byloje C-403/04 P išlaidas, o Nippon Steel Corp. padengia bylinėjimosi byloje C-405/04 P išlaidas.

(¹) OL C 284, 2004 11 20.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas *Dalmine SpA prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla C-470/04 P) (¹)

(„Apeliacinis skundas — Konkurencija — Kartelis — Besiūlių plieno vamzdžių rinkos — Nacionalinių rinkų apsauga — Tiekimo sutartis — Teisė į gynybą — Savęs apkaltinimas — Anoniminiai įrodymai — Bauda — Motyvavimas — Vienodas požiūris — Baudų apskaičiavimo metodo gairės — Nagrinėjamos rinkos dydis ir susijusios įmonės rinkos dydis — Lengvinančios aplinkybės“)

(2007/C 56/04)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Dalmine SpA*, atstovaujama advokatų A. Sinagra, M. Siragusa, F. Moretti, ir A. L. Valvo

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Whelan ir F. Amato

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2004 m. liepos 8 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimo *Dalmine SpA prieš Komisiją* (byla T-50/00), kuriuo iš dalies panaikinamas 1999 m. gruodžio 8 d. Komisijos sprendimas 2003/382/EB, susijęs su EB 81 straipsnio taikymo procedūra (IV/E-1/35.860-B — Besiūliai plieno vamzdžiai) (paskelbta numeriu C(1999)4154) ir nustatantis ieškovėms paskirtos baudos dydžius, panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Dalmine SpA* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 300, 2004 12 4.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas *Salzgitter Mannesmann GmbH, buvusi Mannesmannröhren-Werke GmbH prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla C-411/04 P) (¹)

(„Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Besiūlių plieno vamzdžių rinka — Teisingas bylos nagrinėjimas — Anoniminiai įrodymai — Bauda — Bendradarbiavimas — Vienodas požiūris“)

(2007/C 56/05)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Salzgitter Mannesmann GmbH*, buvusi *Mannesmannröhren-Werke GmbH*, atstovaujama advokatų M. Klusmann ir F. Wiemer

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Whelan ir H. Gading ir advokato H.-J. Freund

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2004 m. liepos 8 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimo byloje *Mannesmannröhren-Werke AG prieš Komisiją* (T-44/00), kiek juo buvo atmetas ieškinys dėl 1999 m. gruodžio 8 d. Komisijos sprendimo 2003/382/EB susijusio su EB 81 straipsnio taikymo procedūra (byla IV-1/35.860-B — Besiūliai plieno vamzdžiai) (OL L 140, p. 1) panaikinimo — Teisė į teisingą procesą — Neteisingas EB sutarties 81 straipsnio taikymas — Procesinio šalių lygiateisiškumo principas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Salzgitter Mannesmann GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 273, 2004 11 6.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Landgericht Nürnberg-Fürth (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — Adam Opel AG prieš Autec AG

(Byla C-48/05) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklas — Pirmosios direktyvos 89/104/EEB 5 straipsnio 1 dalies a punktas ir 2 dalis bei 6 straipsnio 1 dalies b punktas — Prekių ženklo savininko teisė uždrausti tretiesiems asmenims vartoti prekių ženklui tapatų ar į jį panašų žymenį — Automobiliams ir žaislams įregistruotas prekių ženklas — Trečiųjų asmenų atliktas prekių ženklo atgaminimas šiuo ženklu žymimų automobilių maketuose)

(2007/C 56/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Nürnberg-Fürth

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Adam Opel AG

Atsakovė: Autec AG

Įstojęs į bylą asmuo: Deutscher Verband der Spielwaren-Industrie eV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Landgericht Nürnberg-Fürth — 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL 1989, L 40, p. 1) 5 straipsnio 1 dalies a punkto ir 6 straipsnio 1 dalies b punkto išaiškinimas — Prekių ženklo savininko teisė uždrausti tretiesiems asmenims vartoti šį prekių ženklą — Automobilių gamintojo emblemos atgaminimas automobilių maketuose

Rezoliucinė dalis

1. Tuo atveju, kai prekių ženklas įregistruotas kartu automobiliams, kurių atžvilgiu jis įgijo gerą vardą, ir žaislams, trečiojo asmens be prekių ženklo savininko leidimo atliekamas šios markės automobilių maketų ženklavimas prekių ženklui tapačiu žymeniu, siekiant tiksliai atgaminti šiuos automobilius, ir šių maketų tiekimas rinkai yra:

— 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių

ženklais, suderinti 5 straipsnio 1 dalies a punkte numatytas vartojimas, kurį prekių ženklo savininkas gali uždrausti, jei šiuo vartojimu padaroma arba galėtų būti padaryta žala žaislams įregistruoto prekių ženklo funkcijoms,

— šios Direktyvos 5 straipsnio 2 dalyje numatytas vartojimas, kurį prekių ženklo savininkas gali uždrausti, kai šioje nuostatoje numatyta apsauga yra įtraukta į nacionalinę teisę, jei dėl šio vartojimo be tinkamos priežasties nesąžiningai pasinaudojama automobiliams įregistruoto prekių ženklo skiriamuoju požymiu ar jo geru vardu, arba jiems pakenkiama.

2. Tuo atveju, kai prekių ženklas įregistruotas automobiliams, trečiojo asmens be prekių ženklo savininko leidimo atliekamas šios markės automobilių maketų ženklavimas prekių ženklui tapačiu žymeniu, siekiant tiksliai atgaminti šiuos automobilius, ir šių maketų tiekimas rinkai nėra Direktyvos 89/104 6 straipsnio 1 dalies b punkte numatytas su šių maketų charakteristikomis susijusių požymių naudojimas.

⁽¹⁾ OL C 82 2005 4 2.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Tribunal administratif de Lyon (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Jean Auroux, Marie-Hélène Riamon, Christian Avocat, Laure Deroche, Pascal Mirabel, Vladimir Serdeczny, Paul Perard, Dolorès Ponramon, Elisabeth Roche prieš Commune de Roanne

(Byla C-220/05) ⁽¹⁾

(Viešieji pirkimai — Direktyva 93/37/EB — Sprendimas sudaryti sutartį nepaskelbus konkurso — Tarp dviejų perkančiųjų organizacijų sudaryta sutartis dėl plėtros projekto įgyvendinimo — „Viešojo darbų pirkimo sutarčių“ ir „darbo“ sąvokos — Sutarties vertės apskaičiavimo taisyklės)

(2007/C 56/07)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal administratif de Lyon (Prancūzija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Jean Auroux, Marie H el ene Riamon, Christian Avocat, Laure Deroche, Pascal Mirabel, Vladimir Serdeczny, Paul Perard, Dolor es Ponramon, Elisabeth Roche

Atsakov : Commune de Roanne

dalyvaujant: Soci t  d' quipement du d partement de la Loire (SEDL)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunal administratif de Lyon* — 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/37/EEB d l viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 199, p.54) 1 ir 6 straipsnių aiškinimas — Vieša plėtros sutartis, uztikrinant viešą interesą sudaryta tarp dviejų perkančių organizacijų d l plėtros projekto, pagal kurią antroji perkančioji organizacija perduoda pirmajai jos poreikiams tenkinti skirtus darbo rezultatus ir kuriai pasibaigus pirmoji perkančioji organizacija tampa šių tretiesiems asmenims nepereleistų žemės sklypų ir darbų rezultatų savininke — Sutarties vertės, vertinant sutarties sudarymui taikomą ribą, apskaičiavimo taisyklės — Laisvalaikio centro ir automobilių stovėjimo aikštelės įrengimas

Rezoliucinė dalis

1. Sutartis, kuria pirmoji perkančioji organizacija paveda antrajai perkančiajai organizacijai atlikti darbą, yra viešojo darbų pirkimo sutartis 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/37/EEB d l viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo, iš dalies pakeistos 1997 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/52/EB 1 straipsnio a punkto prasme, nepaisant to, ar yra numatyta, jog pirmoji perkančioji organizacija yra viso šio darbo ar jo dalies savininke ar ja tampa.
2. Nustatant sutarties vertę Direktyvos 93/37, iš dalies pakeistos Direktyva 97/52, 6 straipsnio tikslais, reikia atsižvelgti į bendrą darbų pirkimo sutarties vertę potencialaus dalyvio požiūriu, kurių sudaro ne tik visos perkančiosios organizacijos mokėtinos sumos, bet ir visos pajamos, kurios bus gautos iš trečiųjų asmenų.
3. Perkančioji organizacija negali netaikyti Direktyvoje 93/37, iš dalies pakeistoje Direktyva 97/52, numatytos viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos remiantis tuo, kad pagal nacionalinę teisę ši sutartis gali būti sudaroma tik su tam tikrais juridiniais asmenimis, kurie patys yra perkančiosios organizacijos ir kurie savo ruožtu turės taikyti šią tvarką, kad vėliau sudarytų galimas sutartis.

(¹) OL C 193, 2005 8 6.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas *Osman Ocalan, veikiantis Kurdistano darbininkų partijos (Kurdistan Workers' Party) (PKK) vardu, Serif Vanly, veikiantis Kurdistano nacionalinio kongreso (Kurdistan National Congress) (KNK) vardu prieš Europos Sąjungos Tarybą, Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę, Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla C-229/05 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Specialios ribojančios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir susivienijimams siekiant kovoti su terorizmu — Ieškinys d l panaikinimo — Priimtumas)

(2007/C 56/08)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantai: Osman Ocalan, veikiantis Kurdistano darbininkų partijos (*Kurdistan Workers' Party*) (PKK) vardu, Serif Vanly, veikiantis Kurdistano nacionalinio kongreso (*Kurdistan National Congress*) (KNK) vardu, atstovaujami QC M. Muller, barristers E. Grieves ir P. Moser bei solicitor J. G. Peirce

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama E. Finnegan ir M. Bishop, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama R. Caudwell, Europos Bendrijų Komisija

Dalykas

Apeliacinis skundas, pareikštas d l 2005 m. vasario 15 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) nutarties PKK prieš Tarybą (T-229/02), kuria atmetamas kaip nepagrįstas ieškinys d l 2002 m. gegužės 2 d. Tarybos sprendimo 2002/334/EB, įgyvendinančio Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 d l specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir susivienijimams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinančio sprendimą 2001/927/EB (OL L 116, p. 33), panaikinimo — Veiknumas ir teisė pareikšti ieškinį

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2005 m. vasario 15 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo nutartį PKK ir KNK prieš Tarybą (T-229/02) tiek, kiek ja atmetamas Osman Ocalan *Kurdistan Workers's Party* (PKK) vardu pateiktas ieškinys.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Serif Vanly *Kurdistan National Congress* (KNK) vardu pateikto apeliacinio skundo nagrinėjimo išlaidas.

4. Atmesti Osman Ocalan PKK vardu pareikštą ieškinį kaip nepriimtą tiek, kiek jis pateiktas dėl 2002 m. gegužės 2 d. Tarybos sprendimo 2002/334/EB, įgyvendinančio Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialiųjų ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir susivienijimams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinančio sprendimą 2001/927/EB.
5. Pripažinti Osman Ocalan PKK vardu pareikštą ieškinį priimtinu tiek, kiek jis pateiktas dėl 2002 m. birželio 17 d. Tarybos sprendimo 2002/460/EB, įgyvendinančio Reglamento Nr. 2580/2001 dėl specialiųjų ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinančio sprendimą 2002/334/EB. Grąžinti bylą nagrinėti Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl esmės.
6. Atidėti PKK vardu veikiančio Osman Ocalan bylinėjimosi išlaidų sprendimo klausimą.

(¹) OL C 86, 2006 4 8.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (High Court of Justice (Chancery Division) (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Carol Marilyn Robins, John Burnett prieš Secretary of State for Work and Pensions

(Byla C-278/05) (¹)

(„Darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam — Direktyva 80/987/EEB — Perkėlimas į nacionalinę teisę — 8 straipsnis — Papildomos bendrovės arba kelių bendrovių pensijų sistemos — Senatvės išmokos — Igytų teisių apsauga — Apsaugos apimtis — Valstybės narės atsakomybė už neteisėtą direktyvos perkėlimą — Sąlygos“)

(2007/C 56/09)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (Chancery Division)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Carol Marilyn Robins, John Burnett

Atsakovė: Secretary of State for Work and Pensions

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — High Court of Justice (Chancery Division) — 1980 m. spalio 20 d. Tarybos direktyvos 80/987/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su darbuotojų apsauga darbdaviui tapus nemokiam, suderinimo (OL L 283, p. 23) 8 straipsnio išaiškinimas — Pareigos apsaugoti darbuotojų esančias ar būsimas teises į senatvės išmokas apimtis

Rezoliucinė dalis

- 1980 m. spalio 20 d. Tarybos direktyvos 80/987/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam, suderinimo 8 straipsnį reikia aiškinti taip, kad darbdaviui tapus nemokiam, kai nepakanka papildomų bendrovės arba kelių bendrovių pensijų sistemų lėšų, igytų teisių į senatvės išmokas finansavimą nebūtinai turi užtikrinti pačios valstybės narės ir nebūtinai turi būti finansuojamos visos išmokos.
- Direktyvos 80/987 8 straipsnis draudžia tokią kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjama apsaugos sistemą.
- Neteisingo direktyvos 8 straipsnio perkėlimo atveju atitinkamos valstybės narės atsakomybės atsiradimas priklauso nuo pripažinimo, jog ši valstybė narė akivaizdžiai ir šurkščiai nesilaikė savo diskrecijos vertinti ribų.

(¹) OL C 243, 2005 10 1.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (Lenkijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) — Maciej Brzeziński prieš Dyrektor Izby Celnej w Warszawie

(Byla C-313/05) (¹)

(„Vidaus mokesčiai — Mokesčiai už automobilius — Akcizas — Nenuji automobiliai — Importas“)

(2007/C 56/10)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Maciej Brzeziński

Atsakovas: Dyrektor Izby Celnej w Warszawie

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie* — EB 25, 28 ir 90 straipsnių bei 1992 m. vasario 25 d. Europos Tarybos direktyvos 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole, (OL L 76, p. 1) 3 straipsnio 3 dalies išaiškinimas — Nacionalinis mokeskis (akcizas), kuriuo apmokestinami automobiliai pirmą kartą juos įregistruojant nacionalinėje teritorijoje ir kurio tarifas nustatomas pagal automobilio amžių — Pareiga pateikti deklaraciją per penkias dienas nuo automobilio įsigijimo dienos

Rezoliucinė dalis

1. Toks akcizas, koks Lenkijoje įvestas 2004 m. sausio 23 d. Akcizų įstatymu, kuriuo keleiviniai automobiliai apmokestinami ne dėl to, kad jie kerta sieną, nėra nei importo muitas, nei jam lygiavertis poveikio privalomasis mokėjimas EB 25 straipsnio prasme.
2. EB 90 straipsnio pirmoji pastraipa turi būti aiškinama kaip draudžianti akcizą, jei jo suma, taikoma kitoje nei tokį mokesčių įvedusioje valstybėje narėje įsigytiems daugiau kaip dvejų metų senumo automobiliams, viršija šio mokesčio, įeinančio į jį įvedusioje valstybėje anksčiau įregistruotų panašių automobilių rinkos vertę, likučio sumą. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi išnagrinėti, ar taip yra pagrindinėje byloje nagrinėjamų teisės aktų, ir ypač 2004 m. balandžio 22 d. Finansų ministrų potvarkio dėl akcizų tarifo sumažinimo 7 straipsnio, atveju.
3. EB 28 straipsnis netaikomas tokiai supaprastintai deklaracijai, kokią numato 2004 m. sausio 23 d. Akcizų įstatymo 81 straipsnio 1 dalies 1 punktas, o 1992 m. vasario 25 d. Europos Tarybos direktyvos 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole, 3 straipsnio 3 dalis nedraudžia tokios deklaracijos, jeigu nagrinėjamas teisės aktas būtų aiškinamas taip, kad pareiga pateikti šią deklaraciją atsiranda savininko teisės disponuoti keleiviniu automobiliu įgijimo momentu, bet ne vėliau nei jo įregistravimas nacionalinėje teritorijoje pagal kelių eismo taisykles.

(¹) OL C 281, 2005 11 12.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (*Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *Finanzamt Dinslaken prieš Gerold Meindl*

(Byla C-329/05) (¹)

(*Įsisteigimo laisvė — EB sutarties 52 straipsnis (po pakeitimo-EB 43 straipsnis) — Savarankiškai dirbantis asmuo — Pajamų mokeskis — Sutuoktiniai, laikinai gyvenantys atskirai — Atsisakymas bendrai apmokestinti — Atskiros sutuoktinių gyvenamosios vietos — Sutuoktinio nerezidento prarastą darbo užmokestį kompensuojančios išmokos — Pajamos, kurios neapmokestinamos sutuoktinio gyvenamosios vietos valstybėje*)

(2007/C 56/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Finanzamt Dinslaken

Atsakovas: Gerold Meindl

Į bylą įstojusi šalis: Christine Meindl-Berger

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesfinanzhof (Vokietija)* — EB sutarties 43 straipsnio išaiškinimas — Nacionalinės teisės mokesčių aktai — Atsisakymas bendrai apmokestinti sutuoktinių pajamas dėl to, kad gyvenamojoje valstybėje narėje sutuoktinio gaunamos pajamos viršija tam tikras ribas, nors kitoje valstybėje narėje šios pajamos neapmokestinamos

Rezoliucinė dalis

Sutarties 52 straipsnis (po pakeitimo — EB 43 straipsnis) draudžia, kad mokesčių mokėtojo rezidento gyvenamosios vietos valstybė atsiskaitytų bendrai apmokestinti jo ir sutuoktinio, su kuriuo jis nėra išsiskyręs ir kuris gyvena kitoje valstybėje narėje, pajamas, motyvuojant tuo, kad šis sutuoktinis pastarojoje valstybėje narėje gauna daugiau nei 10 % namų ūkio pajamų ir daugiau nei 24 000 DEM, jeigu šioje kitoje valstybėje narėje šio sutuoktinio gautos pajamos neapmokestinamos pajamų mokesčiu.

(¹) OL C 271, 2005 10 29.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (Bundessozialgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Aldo Celozzi prieš Innungskrankenkasse Baden-Württemberg

(Byla C-332/05) ⁽¹⁾

(„Laisvas darbuotojų judėjimas — Ligos išmokos apskaičiavimas atsižvelgiant į pajamas, atskaičius mokesčius, nustatomas pagal pajamų mokesčio klasę — Darbuotojo migranto, kurio sutuoktinis gyvena kitoje valstybėje narėje, automatiškas priskyrimas nepalankiai pajamų mokesčio klasei — Pajamų mokesčio klasės pakeitimas tik darbuotojo migranto prašymu — Neatsižvelgimas į pajamų mokesčio klasės vėlesnį pakeitimą dėl šio darbuotojo šeiminių padėties — Vienodo požiūrio principas — Pažeidimas“)

(2007/C 56/12)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundessozialgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Aldo Celozzi

Atsakovė: Innungskrankenkasse Baden-Württemberg

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bundessozialgericht — 1971 m. birželio 14 d. Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimoms nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2) 3 straipsnio 1 dalies ir 23 straipsnio 3 dalies bei 1968 m. spalio 15 d. Tarybos Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Bendrijoje (OL L 257, p. 2) 7 straipsnio 2 dalies ir EB 39 straipsnio išaiškinimas — Nacionaliniai teisės aktai socialinės apsaugos srityje — Netiesioginis diskriminavimas — Ligos išmokos apskaičiavimas atsižvelgiant į pajamas, atskaičius mokesčius, nustatomas pagal pajamų mokesčio klasę — Atsisakymas atsižvelgti į atgaline data galiojantį mokesčio klasės pakeitimą dėl šio migruojančio darbuotojo, kurio sutuoktinis gyvena kitoje valstybėje narėje šeiminių padėties

Rezoliucinė dalis

1971 m. birželio 14 d. reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimoms nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97, 3 straipsnio 1 dalis draudžia taikyti tokią valstybėje narėje naudojamą ligos išmokų sistemą, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje:

— pagal kurią darbuotojas migrantas, kurio sutuoktinis gyvena kitoje valstybėje narėje, automatiškai priskiriamas mažiau palankiai

pajamų mokesčio klasei nei ta, kuri suteikiama susituokusiam vietiniam darbuotojui, kurio sutuoktinis gyvena suinteresuotoje valstybėje narėje ir neužsiima apmokama veikla, ir

— kuri, nustatant minėtų išmokų dydį, apskaičiuojamą remiantis pajamomis, atskaičius mokesčius, kurios savo ruožtu nustatomos pagal mokesčio klasę, neleidžia atgaline data atsižvelgti į vėlesnį pajamų mokesčio klasės pataisymą, kuris atliekamas gavus aiškų realia šeimine padėtimi pagrįstą darbuotojo migranto prašymą.

⁽¹⁾ OL C 281, 2005 11 12.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Estager SA prieš Receveur principal de la recette des douanes de Brive

(Byla C-359/05) ⁽¹⁾

(„Ekonominė ir pinigų politika — Reglamentai (EB) Nr. 1103/97 ir 974/98 — Euro įvedimas — Nacionalinių valiutų vienetų perskaičiavimas į euro vienetus — Valstybės narės teisės aktas, tam tikras šios valstybės teisės aktuose nacionaline valiuta išreikštas sumas perskaičiuojantis į eurus“)

(2007/C 56/13)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Estager SA

Atsakovė: Receveur principal de la recette des douanes de Brive

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal de grande instance de Brive-La-Gaillarde — 1997 m. birželio 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1103/97 dėl tam tikrų nuostatų, susijusių su euro įvedimu (OL L 162, p. 1) 3 ir 5 straipsnių ir 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 974/98 dėl euro įvedimo (OL L 139, p. 1) 14 straipsnio išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, kuriais suapvalintas į eurus perskaičiuotas papildomo biudžeto žemės ūkio socialinėms išmokoms (BAPSA) mokesčio dydis

Rezoliucinė dalis

1997 m. birželio 17 d. Tarybos reglamentas Nr. 1103/97 dėl tam tikrų nuostatų, susijusių su euro įvedimu, ir 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamentas Nr. 974/98 dėl euro įvedimo turi būti aiškinami taip, kad jie draudžia nacionalinės teisės aktą, kuris, vykdant tokio mokesčio už žmonėms vartoti tiekiamą arba panaudotą miltų, rupių miltų ir kvietinių kruopų kiekį kaip pagrindinėje byloje dydžio keitimo į eurus operaciją, jį pakėlė iki didesnio dydžio už tą, kuris būtų buvęs taikant šiuose reglamentuose numatytas perskaičiavimo taisykles, nebent toks padidinimas atitinka šiuose reglamentuose įtvirtintus teisinio saugumo ir skaidrumo reikalavimus, o tai reiškia, kad atitinkami teisės aktai turi leisti aiškiai atskirti valstybės narės valdžios institucijų sprendimą padidinti mokesčio dydį nuo jo perskaičiavimo į eurus operacijos. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi patikrinti, ar taip yra jo nagrinėjamoje byloje.

(¹) OL C 315, 2005 12 10.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Vestre Landsret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Uwe Kay Festersen

(Byla C-370/05) (¹)

(*Įsisteigimo laisvė — Laisvas kapitalo judėjimas — EB 43 ir 56 straipsniai — Apribojimai įsigijant žemės ūkio valdas — Įgijėjo pareiga nuolat apsigyventi žemės ūkio valdoje*)

(2007/C 56/14)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vestre Landsret

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Uwe Kay Festersen

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vestre Landsret — EB 43 ir 56 straipsnių aiškinimas — Nacionaliniai teisės aktai, numatantys žemės ūkio valdai įsigyti sąlygą, kad asmuo joje nuolat apsigyventų

Rezoliucinė dalis

1. EB 56 straipsnis draudžia nacionalinius teisės aktus, pavyzdžiui, nagrinėjamus pagrindinėje byloje, kurie įsigijant žemės ūkio valdą nustato sąlygą, kad įgijėjas nuolat apsigyventų šioje valdoje.

2. EB 56 straipsnis nebūtų aiškinamas skirtingai tada, kai įsigyta žemės ūkio valda nesudaro galinčio savarankiškai funkcionuoti ūkio ir kai šios valdos gyvenamieji pastatai yra miesto zonoje.

(¹) OL C 315, 2005 12 10.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (Conseil d'État (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Confédération générale du travail (CGT), Confédération française démocratique du travail (CFDT), Confédération française de l'encadrement (CFE-CGC), Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC), Confédération générale du travail — Force ouvrière (CGT-FO) prieš Premier ministre, Ministre de l'Emploi, de la Cohésion sociale et du Logement

(Byla C-385/05) (¹)

(*„Socialinė politika — Direktyvos 98/59/EB ir 2002/14/EB — Kolektyvinis atleidimas iš darbo — Darbuotojų informavimas ir konsultavimasis su jais — Įdarbintų darbuotojų skaičiaus ribų apskaičiavimas — Valstybių narių įgaliojimai — Neatsižvelgimas į tam tikrai amžiaus kategorijai priklausančius darbuotojus“*)

(2007/C 56/15)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Confédération générale du travail (CGT), Confédération française démocratique du travail (CFDT), Confédération française de l'encadrement (CFE-CGC), Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC), Confédération générale du travail — Force ouvrière (CGT-FO)

Atsakovai: Premier ministre, Ministre de l'Emploi, de la Cohésion sociale et du Logement

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Conseil d'État (Prancūzija) — 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/10/EB dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais sistemos sukūrimo Europos bendrijoje — Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendra deklaracija dėl darbuotojų atstovavimo (OL L 80, p. 29) 3 straipsnio 1 dalies ir 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyvos 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo (OL L 225, p. 16) 1 straipsnio aiškinimas — Įmonių, kurių darbuotojų skaičius viršija tam tikrą ribą, darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais pareiga — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį į darbuotojų skaičių neįskaičiuojami jaunesni kaip 26 metų darbuotojai

Rezoliucinė dalis

1. 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/10/EB dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimo su jais sistemos sukūrimo Europos bendrijoje 3 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalinį teisės aktą, pagal kurį apskaičiuojant įdarbintų darbuotojų skaičių šios nuostatos prasme, neatsižvelgiama, net jeigu tik laikinai, į tam tikrą darbuotojų kategoriją.
2. 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyvos 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo 1 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad jis draudžia nacionalinės teisės aktą, pagal kurį, apskaičiuojant šioje nuostatoje numatytą įdarbintų darbuotojų skaičių, neatsižvelgiama, net jeigu tik laikinai, į tam tikrą darbuotojų kategoriją.

(¹) OL C 330, 2005 12 24.

2007 m. sausio 25 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Byla C-405/05) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 91/271/EEB — Tarša ir kenksmingas poveikis — Miesto nuotėkų valymas — Priemonių, užtikrinančių daugelio aglomeracijų išmetamų miesto nuotėkų tinkamą valymą, nebuvimas)

(2007/C 56/16)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán, X. Lewis ir H. van Vliet

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama C. White

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, p. 40) 4 straipsnio 1 ir 3 dalių pažeidimas — Daugelio aglomeracijų išmetamų miesto nuotėkų tinkamo valymo neužtikrinimas

Rezoliucinė dalis

1. Iki 2000 m. gruodžio 31 d. nesiimdama būtinų priemonių, užtikrinančių Bangor, Brighton, Broadstairs, Carrickfergus, Coleraine,

Donaghadee, Larne, Lerwick, Londonderry, Margate, Newtownabbey, Omagh ir Portrush aglomeracijų išmetamų miesto nuotėkų atitinkamą valymą, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvos 91/271/EEB dėl miesto nuotėkų valymo 4 straipsnio 1 ir 3 dalis.

2. Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 48, 2006 2 25.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (Rechtbank van koophandel Brussel (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje City Motors Groep NV prieš Citroën Belux NV

(Byla C-421/05) (¹)

(Konkurencija — Motorinių transporto priemonių platinimo susitarimas — Išimtis pagal rūsį — Reglamentas (EB) Nr. 1400/2002 — 3 straipsnio 4 ir 6 dalys — Sutarties nutraukimas tiekėjo iniciatyva — Teisė kreiptis į ekspertą, arbitrą ar nacionalinį teismą — Konkreti nutraukimo sąlyga — Suderinamumas su išimtimi pagal rūsį — Nutraukimo motyvų teisėtumas — Veiksminga kontrolė)

(2007/C 56/17)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van koophandel Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: City Motors Groep NV

Atsakovė: Citroën Belux NV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Rechtbank van koophandel Brussel* — 2002 m. liepos 31 d. Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 1400/2002 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo vertikalinių susitarimų ir suderintų veiksmų rūsims motorinių transporto priemonių sektoriuje (OL L 203, p. 30) 3 straipsnio 6 dalies aiškinimas — Draudimas transporto priemonių platinimo susitarimuose numatyti konkrečią sutarties nutraukimo sąlygą, leidžiančią pasinaudoti išimtimi

Rezoliucinė dalis

2002 m. liepos 31 d. Komisijos Reglamento (EB) Nr. 1400/2002 dėl Sutarties 81 straipsnio 3 dalies taikymo vertikalių susitarimų ir suderintų veiksmų rūšims motorinių transporto priemonių sektoriuje 3 straipsnio 6 dalis turi būti aiškinama taip, kad vien tai, jog susitarimas, priskirtinas šio reglamento taikymo sričiai, numato konkrečią nutraukimo sąlygą, kokia yra pagrindinėje byloje, pagal kurią tokį susitarimą galima nutraukti apie tai tiekėjui iš anksto neįspėjus, jei platintojas neįvykdo vieno iš minėtoje sąlygoje nurodytų įsipareigojimų, nereiškia, kad šio reglamento 2 straipsnio 1 dalyje numatyta išimtis pagal rūšį netaikoma šiam susitarimui.

(¹) OL C 36, 2006 2 11.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-104/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Dėl gyvenamojo būsto perleidimo susidariusio kapitalo prieaugio apmokestinimo atidėjimas — EB 18, 39 ir 43 straipsniai — Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 ir 31 straipsniai)

(2007/C 56/18)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Ström van Lier ir R. Lyal

Atsakovė: Švedijos Karalystė, atstovaujama A. Kruse

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 18, 39, 43 straipsnių ir 56 straipsnio 1 dalies bei EEE susitarimo 28, 31 ir 40 straipsnių pažeidimas — Nacionalinės teisės aktai, įsigyjant naują nekilnojamąjį būstą, skirtą apmokestinamojo asmens gyvenimui, leidžiantys atidėti iš nekilnojamojo būsto, kuriame gyvena apmokestinamasis asmuo, pardavimo atsiradusį kapitalo prieaugio apmokestinamą tik su sąlyga, jei tiek įgyjamas, tiek parduodamas nekilnojami būstai yra nacionalinėje teritorijoje

Rezoliucinė dalis

1. Priėmusi ir palikusi galioti mokesťines nuostatas, šiuo atveju Įstatymo dėl pajamų mokesčio (1999:1229) (inkomstskattelagen (1999:1229)) 47 skirsnį, pagal kurias kapitalo prieaugio, susida-

riusio dėl privataus gyvenamojo būsto arba teisės gyventi privačiame kooperatiniame būste perleidimo, apmokestinimas atidedamas, jei naujai įsigyjamas būstas taip pat yra Švedijoje, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 18, 39, 43 straipsnius bei Europos ekonominės erdvės susitarimo 28 ir 31 straipsnius.

2. Švedijos Karalystė padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 96, 2006 4 22.

2007 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Čekijos Respubliką

(Byla C-204/06) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 78/686/EEB — Diplomų, pažymėjimų ir kitų oficialią kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų abipusis pripažinimas — Dantų gydytojai — Priemonės, padedančios veiksmingai naudotis įsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2007/C 56/19)

Proceso kalba: čekų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Walkerová ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Čekijos Respublika, atstovaujama T. Boček

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1978 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvos 78/686/EEB dėl dantų gydytojų diplomų, pažymėjimų ir kitų oficialią kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų abipusio pripažinimo, įskaitant priemones, padedančias veiksmingai naudotis įsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas (OL L 233, p. 1), neperkėlimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. Nepriėmusi visų 1978 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvą 78/686/EEB dėl dantų gydytojų diplomų, pažymėjimų ir kitų oficialią kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų abipusio pripažinimo, įskaitant priemones, padedančias veiksmingai naudotis įsisteigimo teise ir laisve teikti paslaugas įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Čekijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 24 straipsnį.

2. Priteisti iš Čekijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 143, 2006 6 17.

2007 m. sausio 11 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis (Okresní soud v Českém Krumlově (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Jan Vorel prieš Nemocnice Český Krumlov

(Byla C-437/05) (¹)

(„Procedūros reglamento 10 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Socialinė politika — Darbuotojų sauga ir sveikatos apsauga — Direktyvos 93/104/EB ir 2003/88/EB — „Darbo laiko“ sąvoka — Neaktyvumo laikotarpiai gydytojui budint darbo vietoje — Kvalifikacija — Poveikis suinteresuotojo asmens darbo užmokesčiui“)

(2007/C 56/20)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Okresní soud v Českém Krumlově

Šalys

Ieškovė: Jan Vorel

Atsakovė: Nemocnice Český Krumlov

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Okresní soud prieš Českém Krumlově — 1993 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvos 93/104/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 307, p. 18) 18 straipsnio 2 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — „Darbo laiko“ sąvoka — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos neaktyvumo laikotarpiai gydytojui budint darbo vietoje nėra darbo laikas

Rezoliucinė dalis

1. 1993 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyva 93/104/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų, iš dalies pakeista 2000 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/34/EB, bei 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų turi būti aiškinamos taip:

— jos draudžia valstybės narės teisės aktus, pagal kuriuos visas gydytojo budėjimas, kai jis fiziškai turi būti darbo vietoje,

tačiau per kurį realiai neatlieka jokios veiklos, nelaikomas „darbo laiku“ minėtų direktyvų prasme,

— nedraudžia valstybei narei taikyti teisės aktų, kuriuose darbuotojo darbo užmokesčio ir jo budėjimo darbo vietoje tikslais skirtingai atsižvelgiama į laikotarpį, per kurį darbas realiai atliekamas, ir laikotarpį, per kurį darbas realiai neatliekamas, jeigu tokia sistema visiškai garantuoja šiomis direktyvomis darbuotojams suteiktų teisių veiksmingumą siekiant užtikrinti darbuotojų saugą ir sveikatos apsaugą.

(¹) OL C 36, 2006 2 11.

2007 m. sausio 9 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis (Finanzgericht München (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) byloje Juers Pharma Import-Export GmbH prieš Oberfinanzdirektion Nürnberg

(Byla C-40/06) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Bendrasis muitų tarifas — Kombinuotoji nomenklatūra — Tarifinis klasifikavimas — Kapsulės, kurias iš esmės sudaro melatoninas — Vaistai)

(2007/C 56/21)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht München

Šalys

Ieškovė: Juers Pharma Import-Export GmbH

Atsakovė: Oberfinanzdirektion Nürnberg

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Finanzgericht München — 2003 m. rugsėjo 11 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1789/2003, iš dalies keičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės prekių nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 281, p. 1), išaiškinimas — Kombinuotosios nomenklatūros 3004 (vaistai) ir 2106 (maisto produktai) pozicijos — Melatonino kapsulių, pristatomų kaip maisto papildas, tačiau kurios gali būti parduodamos tik vaistinėse ir tik pagal gydytojo receptą, klasifikavimas — „Twinlab Melatonine Caps“

Rezoliucinė dalis

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 2003 m. rugsėjo 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1789/2003, I priede išdėstyta Kombinuotoji nomenklatūra turi būti aiškinama taip, kad tokios kapsulės kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, kurias iš esmės sudaro melatoninas, turi būti klasifikuojamos 3004 tarifinėje pozicijoje.

(¹) OL C 86, 2006 4 8.

2006 m. lapkričio 30 d. Tesco Stores Ltd pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 13 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-191/04 MIP Group Intellectual Property GmbH & Co. KG prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

(Byla C-493/06)

(2007/C 56/22)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Tesco Stores Ltd*, atstovaujama *solicitor E. Kelly, barrister S. Malynicz*

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba, *MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG*

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. rugsėjo 13 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-191/04.
- Priteisti iš atsakovės padengti *Tesco* bylinėjimosi išlaidas, susijusias su šiuo apeliaciniu skundu ir procesu Pirmosios instancijos teisme.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė tvirtina, kad skundžiamas sprendimas turi būti panaikintas remiantis tuo, kad Pirmosios instancijos teismas pažeidė proceso normas, o tai turėjo neigiamos įtakos ieškovei ir pažeidė Bendrijos teisę. Ieškovė tvirtina, kad:

1. Reglamento dėl Bendrijos prekių ženklo (¹) 8 ir 42 straipsniai nereikalauja iš protestą pateikusių asmens įrodyti kokias nors protesto aplinkybes pasibaigus terminui protestui pateikti. Tikslus ir teisiškai tinkamas nuostatų aiškinimas reikalauja iš

protestą pateikusių asmens įrodyti tokias aplinkybes kaip nuosavybės teisę ir teisių išsaugojimą vieną vienintelį kartą, t. y., pateikiant protestą.

2. 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2868/95 skirtos įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (²) 15, 16 ir 20 taisyklės nereikalauja iš protestą pateikusių asmens pateikti daugiau ankstesnį prekių ženklą pagrindžiančių įrodymų nei yra pateikta ir ypač nenumato jai jokios pareigos įrodyti ankstesnio prekių ženklo registracijos galiojimo pratęsimą pasibaigus terminui protestui pateikti.
3. *Tesco* teisėtai manė, kad iš jos nereikalaujama pateikti daugiau įrodymų apie jos teisę į ankstesnį prekių ženklą nei jau yra pateikta.
4. *Tesco* atžvilgiu numatyti pareigą įrodyti prekių ženklo registracijos galiojimo pratęsimą po 2000 m. sausio 28 d., 2000 m. vasario 24 d., 2000 m. birželio 13 d. ar net 2000 m. spalio 23 d. reikštų reikalauti iš *Tesco* atgaline data įrodyti tai, ko tuo metu ji negalėjo arba neprivalėjo daryti pagal nacionalinę teisę.
5. Buvo pažeistos proceso Pirmosios instancijos teisme normos sukeltiant neigiamas pasekmes *Tesco*, nes: a) VRDT rėmėsi direktyvomis, susijusiomis su protesto procedūra, kurios faktinių bylos aplinkybių metu negaliojo; b) VRDT pateikė argumentus, kurie išėjo už ginčo tarp šalių ribų.

(¹) OL L 11, p. 1.

(²) OL L 303, p. 1.

2006 m. gruodžio 7 d. Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Maira María Robledillo Núñez prieš Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

(Byla C-498/06)

(2007/C 56/23)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Social Único de Algeciras

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Maira María Robledillo Núñez*

Atsakovė: *Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)*

Prejudicinis klausimas

Ar, atžvelgiant į bendrąją lygybės ir nediskriminavimo principą, Įstatymo dėl darbuotojų statuto 33 straipsnio 2 dalyje (jo dabartinės ir pirmesnės redakcijos, galiojusios iki 2006 m. birželio 14 d.) nustatytas nevienodas požiūris nėra pateisinamas objektyviai ir todėl kompensacijoms dėl neteisėto atleidimo iš darbo, nustatytoms neteisminio taikinimo būdu, turi būti taikoma (1980 m. spalio 20 d.) Tarybos direktyva 80/987/EEB ⁽¹⁾ dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam, suderinimo, iš dalies pakeista (2002 m. rugsėjo 23 d.) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/74/EB ⁽²⁾, turint omeny, kad Įstatymo dėl darbuotojų statuto 33 straipsnio 1 dalis tokios rūšies taikinimą pripažįsta garantijų institucijai mokant „salarios de tramitación“, kuri irgi kyla dėl atleidimo?

⁽¹⁾ OL L 283, p. 23; EE 05/02, p. 219.

⁽²⁾ OL L 270, p. 10.

2006 m. gruodžio 14 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Sabine Mayr prieš Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

(Byla C-506/06)

(2007/C 56/24)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof (Austrija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Sabine Mayr

Atsakovė: Bäckerei und Konditorei Gerhard Flöckner OHG

Prejudiciniai klausimai

Ar darbuotoja, kuriai buvo atlikta *in vitro* fertilizacija, yra „nėščia darbuotoja“ 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata, nustatymo ⁽¹⁾ (dešimtoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) 2 straipsnio a punkto pirmąjį sakinių dalies prasme, jei moteriai pranešus apie atleidimą iš darbo jos kiaušialąstės jau yra apvaisintos jos partnerio spermatozoidais, t. y. embrionai egzistuoja *in vitro*, bet dar nepatalpinti į jos kūną?

⁽¹⁾ OL L 348, p. 1.

2006 m. gruodžio 13 d. Oberlandesgericht Innsbruck (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Malina Klöppel prieš Tiroler Gebietskrankenkasse

(Byla C-507/06)

(2007/C 56/25)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Innsbruck

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Malina Klöppel

Atsakovė: Tiroler Gebietskrankenkasse

Prejudiciniai klausimai

Ar 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje ⁽¹⁾, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 2001 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1386/2001 ⁽²⁾, 72 straipsnį kartu su šio reglamento 3 straipsniu ir 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 574/72, nustatančio Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 įgyvendinimo tvarką ⁽³⁾, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 2002 m. vasario 27 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 410/2002 ⁽⁴⁾, 10a straipsniu reikia aiškinti taip, kad šeimos pašalpos gavimo vienoje valstybėje narėje (šiuo atveju VFR — federalinė vaiko auginimo pašalpa) laikotarpis turi būti vienodai vertinamas nustatant teisę gauti panašią pašalpą kitoje valstybėje narėje (šiuo atveju Austrijoje — vaiko priežiūros pašalpa) ir todėl nustatant tokią teisę antroje valstybėje narėje šis laikotarpis kvalifikuotinas kaip vietinis pašalpos gavimo laikotarpis, jei per šį pašalpos mokėjimo laikotarpį abu tėvai laikytini pagal darbo sutartį dirbančiais asmenimis Reglamento Nr. 1408/71 1 straipsnio a punkto I papunkčio prasme?

⁽¹⁾ OL L 149, p. 2.

⁽²⁾ OL L 187, p. 1.

⁽³⁾ OL L 74, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 62, p. 17.

2006 m. gruodžio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Maltos Respubliką

(Byla C-508/06)

(2007/C 56/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Konstantinidis ir D. Lawunmi

Atsakovė: Maltos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad Maltos valdžios institucijos neįvykdė įsipareigojimų pagal Tarybos direktyvos 96/59/EB⁽¹⁾ 11 straipsnį, aiškinamą kartu su 2003 m. Stojimo akto 54 straipsniu.

— Priteisti iš Maltos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas, per kurį Maltos Respublika turėjo pateikti direktyvos 11 straipsnyje nurodytus planus ir gaires, pasibaigė 2004 m. gegužės 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 243, p. 31.

2006 m. gruodžio 15 d. pateiktas Akzo Nobel NV apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) sprendimo byloje T-330/01 Akzo Nobel NV prieš Komisiją

(Byla C-509/06 P)

(2007/C 56/27)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Apeliantė: Akzo Nobel NV, atstovaujama advokato C. Swaak

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-330/01,

— panaikinti 2001 m. spalio 2 d. Komisijos sprendimo K (2001) 2931 galutinis 3 ir 4 straipsnius,

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi apeliacinėje instancijoje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Apeliantė teigia, kad Pirmosios instancijos teismas, padarydamas teisės klaidą, konstatavo, jog atsakingomis už bendros įmonės padarytą pažeidimą gali būti pripažintos ne tik bendros įmonės patronuojančios įmonės, bet — solidariai — ir holdingo bendrovė, netiesiogiai turinti akcijų vienoje iš dviejų patronuojančių įmonių.

2. Apeliantės nuomone, Pirmosios instancijos teismas, padarydamas teisės klaidą, rėmėsi tuo, kad Pirmosios instancijos teisme negali būti pirmą kartą nurodomi argumentai, kurie nebuvo pateikti Komisijos vykdytoje administracinėje procedūroje.

2006 m. gruodžio 15 d. Archer Daniels Midland Co. pateikta apeliacija dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-329/01 Archer Daniels Midland Company prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-510/06 P)

(2007/C 56/28)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Archer Daniels Midland Co., atstovaujama solicitors C. Lenz, prof. dr. L. Alegi, E. Batchelor ir M. Garcia

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti sprendimą tiek, kiek juo atmetamas ADM pateiktas ieškinys dėl sprendimo;

— panaikinti sprendimo 3 straipsnį tiek, kiek jis susijęs su ADM;

— nepatenkinus antro reikalavimo, pakeisti sprendimo 3 straipsnį sumažinant arba panaikinant ADM paskirtą baudą;

- nepatenkinus antro ir trečio reikalavimo, grąžinti bylą atgal iš naujo nagrinėti teisės klausimus Pirmosios instancijos teismui, atsižvelgiant į Teisingumo Teismo sprendimą;
- bet koku atveju priteisti iš Komisijos padengti savo ir ADM bylinėjimosi išlaidas, susijusias su procesu Pirmosios instancijos teisme ir Teisingumo Teisme.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Archer Midland Company (toliau — ADM) apeliacijoje nurodyti motyvai yra tokie.

1. Pirmosios instancijos teismas pažeidė pareigą motyvuoti:
 - a) atmesdamas ADM argumentą, kad, įgyvendinant Bendrijos konkurencijos politiką, nebuvo būtina didinti baudas, paskirtas taikant Baudų nustatymo gaires;
 - b) neatsižvelgdamas į ADM argumentą, kad įrodymai rodo, jog nebūtų buvę įtakos rinkai, jei ji būtų platesnė.
2. Pirmosios instancijos teismas padarė klaidą konstatuodamas, kad Komisija tinkamai taikė *Pioneer* ⁽¹⁾ bylos kriterijus ir, kad ji įrodė savo diskreciją apskritai padidinti baudas ir baudą šiuo konkrečiu atveju.
3. Pirmosios instancijos teismas, leisdamas Komisijai neatsižvelgti į atitinkamo produkto EEE apyvartą, kuri yra tinkamas kriterijus, pažeidė baudų apskaičiavimo teisės principus.
4. Pirmosios instancijos teismas pažeidė principą, kad Komisija turi laikytis taisyklių, kurias ji pati priėmė:
 - a) nusprenddamas, kad Komisija gali įrodyti įtaką rinkai neatsižvelgdama į ADM argumentus, kad nebuvo nustatyta atitinkama ekonominė rinka;
 - b) leisdamas Komisijai neatsižvelgti į pažeidimo pasibaigimą kaip į tam tikrą lengvinančią aplinkybę.
5. Pirmosios instancijos teismas pažeidė vienodo požiūrio principą, nusprenddamas, kad buvo aplinkybių, leidžiančių skirti gerokai mažesnes baudas kaip byloje *Zinc Phosphates* ⁽²⁾, kuri yra tiesiogiai susijusi byla.
6. Pirmosios instancijos teismas perkėlė įrodinėjimo pareigą, reikalaujamas ADM įrodyti, kad kainos būtų buvusios tokios pačios „net ir nesant kartelio“.
7. Pirmosios instancijos teismas pažeidė EB sutarties 81 straipsnį:
 - a) netinkamai taikydamas kartelių teisę;
 - b) darydamas išvadą, kad dalyvių elgesys 1995 m. birželio mėn. susitikime Anaheime buvo antikonkurencinis.

8. Pirmosios instancijos teismas iškreipė įrodymus:

- a) darydamas išvadą, kad ADM išstojimo iš kartelio nepatvirtina kitų kartelio narių įrodymai;
- b) konstatuodamas, kad 1995 m. susitikimo įrodymas yra jo metu *Roquette* surašytas raštas.

⁽¹⁾ Sujungtos bylos 100-103/80 SA *Musique Diffusion Française* ir kt. prieš *Komisiją*, Rink. 1983, p. 1825.

⁽²⁾ OL L 153, p. 1.

2006 m. gruodžio 15 d. Archer Daniels Midland Co pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-59/02 Archer Daniels Midland Company prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-511/06 P)

(2007/C 56/29)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Archer Daniels Midland Co., atstovaujama Prof. Dr. C. Lenz ir *solicitors* L. Martin Alegi, E. Batchelor ir M. Garcia

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apeliantės reikalavimai

- (i) panaikinti Pirmosios instancijos teismo sprendimą tiek, kiek jis atmeta ADM dėl Komisijos sprendimo pareikštą ieškinį,
- (ii) panaikinti Komisijos sprendimo 3 straipsnį tiek, kiek jis susijęs su ADM, arba
- (iii) pakeisti Komisijos sprendimo 3 straipsnį taip, kad būtų sumažinta arba panaikinta ADM paskirta bauda, arba
- (iv) nepatenkinus (ii) ir (iii) punktų reikalavimų grąžinti bylą PIT, kad šis priimtų sprendimą, teisiškai atitinkantį ETT sprendimą,

- (v) bet kuriuo atveju, nurodyti Komisijai padengti savo išlaidas ir ADM išlaidas, patirtas bylinėjantis PI T ir ETT.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia:

1. Pirmosios instancijos teismas (PIT) neteisingai taikė reikalavimus dėl teisės į gynybą, nustatydamas, kad *Archer Daniels Midland Company (ADM)* gavo sąžiningą išpėjimą dėl faktinių aplinkybių, kuriomis remdamasi, Komisija nusprendė, kad ji vadovavo karteliui;
2. PIT pažeidė pagrindines procedūrinės taisyklės, leidžiamas Komisijai remtis FTB pokalbio su ADM darbuotoju santarauka, kad būtų įrodytas jos vadovavimas karteliui;
3. PIT iškraipė įrodymus, konstatuodamas, kad *Cerestar's* teiginys patvirtina ADM vadovaujantį vaidmenį;
4. PIT nemotyavo, kodėl atmetė ADM teiginį, jog tai, kad *Cerestar's* aiškiai neidentifikavo ir nepateikė išsamios informacijos apie *Sherpa* susitikimus, daro lemiamą įtaką *Cerestar's* teiginiui, jog ADM vadovavo šiems susitikimams.
5. PIT padarė neteisingą išvadą, kad ADM neteko galimybės ginčyti *Cerestar's* teiginio tikslumo, nes ji neginčijo šio teiginio administracinėje procedūroje;
6. PIT pažeidė principą, kad Komisija turi laikytis pačios nustatytų taisyklių:
 - a) leidžiamas Komisijai nelaikyti pažeidimo nutraukimo švelninančia aplinkybe;
 - b) pripažindamas, kad Komisija įrodė įtaką rinkai, neapibrėžiant atitinkamos rinkos;
7. PIT pažeidė teisėtų lūkesčių principą, kai, taikydamas Pranešimą dėl bendradarbiavimo, padarė išvadą, kad ADM vadovavo karteliui ir jos bendradarbiavimas neatitiko pranešimo B skirsnio;
8. PIT neteisingai taikė reikalavimus dėl teisėtų lūkesčių, nustatydamas, kad Komisijos pareiškimai per administracinę procedūrą nesukėlė pagrįsto lūkesčio, kad pagal Pranešimo dėl bendradarbiavimo B skirsnį ADM skirta bauda bus sumažinta.

2006 m. gruodžio 18 d. Armacell Enterprise GmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. spalio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-172/05 Armacell Enterprise GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-514/06 P)

(2007/C 56/30)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Armacell Enterprise GmbH*, atstovaujama advokato O. Spuhler

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

- panaikinti 2006 m. spalio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-172/05;
- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi Teisingumo Teisme išlaidas;
- panaikinti 2005 m. vasario 23 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 552/2004-1;
- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi Pirmosios instancijos teisme išlaidas bei su nagrinėjimu VRDT susijusias išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad skundžiamas Pirmosios instancijos teismo sprendimas yra pagrįstas įstatyminio reikalavimo dėl prekių ženklo panašumo pagal 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94⁽¹⁾ dėl Bendrijos prekių ženklo (toliau — BPŽ) 8 straipsnio 1 dalies b punktą neteisingu išaiškinimu. Apeliantė taip pat nurodo, kad tai, jog Pirmosios instancijos teismas neišnagrinėjo klausimo dėl prekių ženklo panašumo angliškai kalbančios visuomenės požiūriu yra esminio procedūrinio reikalavimo BPŽ 63 straipsnio 2 punkto prasme pažeidimas.

⁽¹⁾ OL L 11, p. 1.

2006 m. gruodžio 19 d. *European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEP)* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-168/01 *GlaxoSmithKline Services Unlimited* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-515/06 P)

(2007/C 56/31)

Proceso kalba: anglų

2006 m. gruodžio 20 d. *Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) priimto sprendimo byloje T-168/01 *GlaxoSmithKline Services Unlimited*, anksčiau — *Glaxo Wellcome plc* prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-519/06 P)

(2007/C 56/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEP)*, atstovaujama advokatų M. Hartmann-Rüppel ir W. Rehmann

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, *Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV*, *Spain Pharma, SA*, *Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)*, *GlaxoSmithKline Services Unlimited*, anksčiau *Glaxo Wellcome plc*

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą, byla Nr. T-168/01, tiek, kiek Pirmosios instancijos teismas panaikino 2001 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimą 2001/70/E⁽¹⁾;
- priteisti bylinėjimosi Teisingumo Teisme ir Pirmosios instancijos teisme išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė nurodo šiuos sprendime, dėl kurio pateiktas apeliacinis skundas, padarytus Bendrijos teisės pažeidimus:

- a) EB 81 straipsnio 3 dalies pažeidimą, nes Pirmosios instancijos teismas tvirtindamas, kad Komisijos vertinimas buvo nepakankamas, neatsižvelgė į 81 straipsnio 3 dalies paskirtį ir funkciją;
- b) EB 81 straipsnio 3 dalies pažeidimą, neteisingai nusprendžiant dėl įrodymų pateikimo ir įrodinėjimo pareigos;
- c) EB 81 straipsnio 3 dalies pažeidimą dėl įrodymų byloje neteisingo vertinimo ar neatsižvelgimo į juos, kas įrodo, kad ieškovė (GSK) pakankamai nepagrindė EB 81 straipsnio 3 dalies reikalavimų ir nepateikė išsamių įrodymų.

⁽¹⁾ OL L 302, p. 1.

Šalys

Apeliantė: *Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar)*, atstovaujama *abogado M. Araujo Boyd*, *service juridique* nario J. L. Buendía Sierra

Kitos proceso šalys: Europos Bendrijų Komisija, Europos eurofarmacijos įmonių asociacija (EAEP), *Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV*, *Spain Pharma, SA*, *GlaxoSmithKline Services Unlimited*, anksčiau — *Glaxo Wellcome plc*

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. rugsėjo 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo byloje T-168/01 rezoliucinės dalies 1 punktą.
- Byloje T-168/01 priimti galutinį sprendimą visiškai atmesti GLAXO ieškinį ir patvirtinti Komisijos sprendimą 2001/791/EB.
- Panaikinti minėto sprendimo rezoliucinės dalies 3, 4 ir 5 punktus, susijusius su bylinėjimosi išlaidomis, ir visas byloje T-168/01 bei šioje apeliacinėje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas priteisti iš GLAXO.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad ginčijamą sprendimą reikia panaikinti dėl šių priežasčių:

Klaidingas EB 81 straipsnio 1 dalies taikymas

Apeliantė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas klaidingai atmetė Komisijos išvadą, kad GLAXO dvejopos kainos nustatymu siekė išvengti konkurencijos, ją apriboti arba iškreipti, ir teigia, kad dvejopos kainos nustatymas bei eksporto draudimai savaime yra antikonkurencinio pobūdžio. Apeliantė taip pat teigia, kad Pirmosios instancijos teismas klaidingai taikė EB 81 straipsnio 1 dalį reguliuojamo sektoriaus aplinkybėmis, kad ginčijamame sprendime neteisingai nagrinėjamos teisinės ir ekonominės bylos aplinkybės, ir kad Pirmosios instancijos teismas padarė akivaizdžią teisės klaidą, įvertindamas EB sutartyje įtvirtintų konkurencijos normų tikslus bei nagrinėdamas vartotojo naudą iš paralelinės prekybos.

Klaidingas EB 81 straipsnio 3 dalies taikymas

Pagal ginčijamą teismo sprendimą, Komisija klaidingai įvertino paralelinės prekybos ir naujovių diegimo bei Bendrųjų pardavimo sąlygų 4 straipsnio ir naujovių diegimo priešastinius ryšius. Pirmosios instancijos teismas taip pat nusprendė, kad Komisijos išvados dėl valiutos kursų svyravimų padarinių paralelinei prekybai tarp Ispanijos ir Jungtinės Karalystės buvo klaidingos. Apeliantė tvirtina, kad Komisijos įvertinimas šiais klausimais buvo visiškai teisingas ir kad ji nepadarė akivaizdžios vertinimo klaidos, ir kad todėl Pirmosios instancijos teismas klaidingai išaiškino EB 81 straipsnio 3 dalį.

Galiausiai apeliantė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas perkėlė įrodinėjimo našta EB 81 straipsnio 3 dalies atžvilgiu ir neteisingai nagrinėjo Komisijos pateiktą šio straipsnio antros, trečios ir ketvirtos sąlygų vertinimą. Apeliantė mano, kad keturios sąlygos suteikti išlygą pagal EB 81 straipsnio 3 dalį yra taikomos kartu ir todėl, neįvykdžius bent vienos iš jų, Komisija gali pagrįstai atsakyti taikyti išlygą. Dėl šių priežasčių Pirmosios instancijos teismas negali panaikinti neigiamo sprendimo, pirmiausia iš esmės neįvertinęs Komisijos atlikto EB 81 straipsnio 3 dalyje įtvirtintų keturių sąlygų nagrinėjimo ir nepriėjęs prie išvados, kad Komisija šių sąlygų atžvilgiu padarė akivaizdžių vertinimo klaidų.

2006 m. gruodžio 20 d. House of Lords (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Stringer ir kiti prieš Her Majesty's Revenue and Customs*

(Byla C-520/06)

(2007/C 56/33)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

House of Lords

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Stringer ir kiti

Atsakovė: Her Majesty's Revenue and Customs

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2003/88/EB ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad darbuotojas, kuriam nenustatytam laiko-

tarpiui suteiktos nedarbingumo atostogos turi teisę i) į kasmetines mokamas atostogas už ateinantį laikotarpį ir ii) išeiti kasmetinių mokamų atostogų, abiem atvejais tuo laikotarpiu, per kurį priešingu atveju jam būtų suteiktos nedarbingumo atostogos?

2. Ar Direktyvos 2003/88/EB 7 straipsnio 2 dalis nustato kokius nors kompensacijos dydžio ir apskaičiavimo reikalavimus ar kriterijus, kai valstybė narė turi diskreciją pagal Direktyvos 2003/88/EB 7 straipsnio 2 dalį minimalių kasmetinių mokamų atostogų laiką pakeisti kompensacija, kai yra nutraukiami darbo santykiai, jei darbuotojui visus arba dalį atostogų metų, kuriais darbo santykiai buvo nutraukti, buvo suteiktos nedarbingumo atostogos?

⁽¹⁾ OL L 299, p. 9.

2006 m. gruodžio 28 d. Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Heinz Huber prieš Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-524/06)

(2007/C 56/34)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Heinz Huber

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Prejudicinis klausimas

Ar bendras užsieniečių, turinčių Sąjungos pilietybę, asmens duomenų tvarkymas centriniame užsieniečių registre yra suderinamas su:

a) Sąjungos piliečių, kurie naudojami savo teise laisvai judėti ir apsigyventi valstybių narių teritorijoje, diskriminacijos dėl pilietybės draudimu (EB 12 straipsnio 1 dalis kartu su 17 straipsniu ir 18 straipsnio 1 dalimi),

- b) laisvo vienos valstybės narės piliečių įsikūrimo kitos valstybės narės teritorijoje apribojimo draudimu (EB 43 straipsnio 1 dalis),
- c) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾ 7 straipsnio e punkte įtvirtintu reikalingumo reikalavimu?

⁽¹⁾ OL L 281, p. 31.

2006 m. gruodžio 27 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje R. H. H. Renneberg prieš Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-527/06)

(2007/C 56/35)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: R. H. H. Renneberg

Atsakovas: Staatssecretaris van Financiën

Prejudicinis klausimas

Ar EB 39 ir 56 straipsnius reikia aiškinti taip, kad vienas iš šių straipsnių arba abu draudžia tai, kad apmokestinamajam asmeniui, kuris turi (kaip sąskaitos likutį) negatyvių pajamų iš nuosavo būsto, kuriame jis gyvena jo gyvenamosios vietos valstybėje, ir pozityvių, t. y. su darbo santykiais susijusių pajamų, kurias visas jis gauna ne jo gyvenamosios vietos valstybėje narėje, kitoje valstybėje narėje (darbo vietos valstybėje narėje) neleidžiama atskaityti negatyvių pajamų iš jo apmokestinamųjų su darbo santykiais susijusių pajamų, kai darbo vietos valstybė narė tokią atskaitymo teisę suteikia rezidentams?

2006 m. gruodžio 29 d. Simvoulio tis Epikrateias (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Emm. G. Lianakis A.E., Sima Anonimi Techniki Etairia Meleton kai Epivlepseon, Nikolaos Vlachopoulos prieš Aleksandrupolio komuną, Planitiki A.E., Aikaterini Georgoula, Dim. Vassios, N. Loukatos & Sinergates Anonimi Etairia Meleton, Eratosthenis Meletitiki A.E., A. Pantazis — Pan. Kyriopoulos & Sin/Tes os „Filon“ O.E., Nikolaos Sideris

(Byla C-532/06)

(2007/C 56/36)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Simvoulio tis Epikrateias (Valstybės Taryba)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Emm. G. Lianakis A.E., Sima Anonimi Techniki Etairia Meleton kai Epivlepseon, Nikolaos Vlachopoulos

Atsakovai: Aleksandrupolio komuna, Planitiki A.E., Aikaterini Georgoula, Dim. Vassios, N. Loukatos & Sinergates Anonimi Etairia Meleton, Eratosthenis Meletitiki A.E., A. Pantazis — Pan. Kyriopoulos & Sin/Tes os „Filon“ O.E., Nikolaos Sideris

Prejudicinis klausimas

Kai skelbime apie viešojo paslaugų pirkimo sutarties sudarymo konkursą numatyta tik sutarties sudarymo kriterijų svarbos tvarka, nenumatant kiekvieno iš kriterijų lyginamojo svorio koeficientų, ar Direktyvos 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ⁽¹⁾ (OL L 209) 36 straipsnis leidžia Vertinimo komisijai vėliau nustatyti kriterijų lyginamojo svorio koeficientus, ir jei taip, kokiomis sąlygomis?

⁽¹⁾ OL L 209, 1992 7 24, p. 2-24.

2006 m. gruodžio 28 d. Court of Appeal (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje O2 Holdings Limited & O2 (UK) Limited prieš Hutchinson 3G UK Limited

(Byla C-533/06)

(2007/C 56/37)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: 02 Holdings Limited & 02 (UK) Limited

Atsakovė: Hutchinson 3G UK Limited

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tokiu atveju, kai prekybininkas reklamuodamas savo prekes ar paslaugas naudoja konkurentui priklausantį įregistruotą ženklą, siekdamas palyginti jo paties gaminamų prekių ar teikiamų paslaugų savybes (ypač kainą) su šiuo ženklu pažymėtų konkurento gaminamų prekių ar teikiamų paslaugų savybėmis (ypač kainą) taip, kad tai nesukelia painiavos ar kaip nors kitaip nekenkia ženklo kaip kilmės nuorodos esminei funkcijai, toks ženklo naudojimas patenka į Direktyvos 89/104 ⁽¹⁾ 5 straipsnio a arba b punktų taikymo sritį?
2. Jei prekybininkas lyginamojoje reklamoje panaudoja konkurentui priklausantį užregistruotą prekių ženklą, ar tam, kad atitiktų Direktyvos 84/450 ⁽²⁾ 3a straipsnį, šis naudojimas „būtinasis“ ir jei taip, pagal kokius kriterijus spręsti apie šią būtinybę?
3. Konkrečiai kalbant, jei yra numatytas būtinybės reikalavimas, ar šis reikalavimas neleidžia bet kokio šio žymens, kuris nėra tapatus užregistruotam prekių ženklui, tačiau labai į jį panašus, naudojimo?

⁽¹⁾ OL L 40, p. 1.

⁽²⁾ OL L 250, p. 17.

2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-6/07)

(2007/C 56/38)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Enegren ir R. Vidal Puig

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/74/EB ⁽¹⁾, iš dalies

keičiančią Tarybos direktyvą 80/987/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su darbuotojų apsauga jų darbdaviui tapus nemokiam, suderinimo įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2002/74 vidaus teisę baigėsi 2005 m. spalio 8 dieną.

⁽¹⁾ OL L 270, p. 10.

2007 m. sausio 18 d. Hof van Beroep te Gent (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Hans Eckelkamp ir kt. prieš Belgijos valstybę

(Byla C-11/07)

(2007/C 56/39)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Beroep te Gent

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Hans Eckelkamp ir kt.

Atsakovė: Belgijos valstybė

Prejudicinis klausimas

Ar EB sutarties 12 straipsnis kartu su 17 ir 18 straipsniais bei 56 straipsnis kartu su 58 straipsniu draudžia valstybės narės nacionalinės teisės nuostatą, pagal kurią paveldėjimo būdu įgyjant nekilnojamojo daikto, esantį valstybėje narėje (daikto buvimo valstybėje), ši valstybė šio nekilnojamojo daikto vertei taiko mokesčių, leisdama atskaityti su daiktu susietų įsipareigojimų (pvz., hipotekiniu įgaliavimu nekilnojamojo daikto atžvilgiu užtikrinti įsipareigojimai) dydžio sumą tik tuomet, jeigu palikėjas mirties momentu gyveno daikto buvimo valstybėje, bet ne tuomet, jeigu palikėjas mirties momentu gyveno kitoje valstybėje narėje (gyvenamosios vietos valstybėje)?

2007 m. sausio 18 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-13/07)

(2007/C 56/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. J. Kuijper ir M. Huttunen

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Tarybos ir valstybių narių sprendimą, nustatantį Bendrijos ir valstybių narių poziciją Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje dėl Vietnamo Socialistinės Respublikos įstojimo į Pasaulio prekybos organizaciją (COM/2005/0659 galutinis-ACC 2006/0215).
- Pripažinti, kad panaikinto sprendimo poveikis yra galutinis.
- Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisijos pateiktas pasiūlymas buvo pagrįstas EB 133 straipsnio 1 ir 5 dalimis, kartu su EB 300 straipsnio 2 dalies antrąja pastraipa. Taryba prie teisinio pagrindo pridėjo EB 133 straipsnio 6 dalį ir per valstybių narių vyriausybės atstovų susitikimą Taryboje buvo priimtas formaliai atskiras sprendimas. Taigi Taryba ir valstybės narės priėmė „bendrą“ Bendrijos ir valstybių narių poziciją, kaip numato EB 133 straipsnio 6 dalies antrosios pastraipos paskutinis sakiny.

Komisijos teisinio pagrindo pasirinkimą lėmė Europos Bendrijų Teisingumo Teismo praktikoje nustatyti parametrai, t. y. akto tikslas ir turinys. Būtent tai buvo pagrįsta įvertinimu, kad akto turiniui taikomos 133 straipsnio 1 ir 5 dalys, kurios numato išimtinę kompetenciją, ir todėl nuoroda į 133 straipsnio 6 dalį nebuvo būtina. Komisija tvirtina, kad sprendimas turi būti panaikintas tiek, kiek tai susiję su šiuo teisinio pagrindo aspektu.

2007 m. sausio 22 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR prieš Industrie und Handelskammer Berlin, suinteresuotas asmuo: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.

(Byla C-14/07)

(2007/C 56/41)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Atsakovas: Industrie und Handelskammer Berlin

Suinteresuotas asmuo: Nicholas Grimshaw & Partner Ltd.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento Nr. 1348/2000 ⁽¹⁾ dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse 8 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad adresatas neturi teisės atsisakyti priimti dokumentą pagal Reglamento Nr. 1348/2000 8 straipsnio 1 dalį, jei valstybės narės, į kurią kreipiamasi, valstybine kalba arba adresatui suprantama perduodančios valstybės narės kalba nesurašyti tik įteikiamo dokumento priedai?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar Reglamento Nr. 1348/2000 8 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad adresatas „supranta“ perduodančios valstybės narės kalbą reglamento prasme vien jau todėl, kad, vykdydamas savo ūkinę veiklą, sutartyje su paraiškos davėju susitarė, jog korespondencija bus vedama perduodančios valstybės narės kalba?

3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar Reglamento Nr. 1348/2000 8 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad adresatas bet kuriuo atveju negali ja remdamasis atsisakyti priimti tokių dokumento priedų, kurie nesurašyti valstybės narės, į kurią kreipiamasi, valstybine kalba arba adresatui suprantama perduodančios valstybės narės kalba, jei, vykdydamas savo ūkinę veiklą, jis sudaro sutartį ir joje susitaria, kad korespondencija bus vedama perduodančios valstybės narės kalba, o perduoti priedai yra tiek susiję su šia korespondencija, tiek surašyti sutarta kalba?

(¹) OL L 160, p. 37.

2007 m. sausio 22 d. Kammarrätten i Jönköping (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje — Mattias Jalkhed prieš Jordbruksverket

(Byla C-18/07)

(2007/C 56/42)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Kammarrätten i Jönköping

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Mattias Jalkhed

Atsakovė: Jordbruksverket

Prejudiciniai klausimai

1. Ar nacionalinės teisės nuostata, draudžianti laukinių paukščių laikymą kaip naminių gyvūnų ar pomėgių tikslu, yra kiekybinis importo apribojimas ar lygiavėrio poveikio priemonė EB sutarties 28 straipsnio prasme, jei nagrinėjama nuostata reiškia draudimą importuoti tokius paukščius į konkrečią valstybę narę iš kitos valstybės narės?
2. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar nagrinėjama nacionalinės teisės nuostata vis dėlto gali būti laikoma atitinkančia Bendrijos teisę dėl to, kad, kompetentingos nacionalinės įstaigos teigimu, jos pagrindas yra laukinių paukščių natūralaus elgesio (socialinio elgesio, medžioklės instinkto ir poreikio laisvai judėti) sunkus prisitaikymas prie nelaisvės sąlygų bei negalėjimas jų prijaukinti, keliantys baimę ir nepageidautiną įtampą jų priežiūroje?
 - a) Kokią reikšmę gali turėti aplinkybė, kad nagrinėjama nacionalinė nuostata buvo pateikta Komisijos vertinimui kaip techninio standarto projektas, remiantis Direktyva 98/34/EB ⁽¹⁾ (iš dalies pakeista Direktyva 98/48/EB) ir Komisija dėl jos nepareikšė jokių prieštaravimų (atsižvelgiant, visų pirma, į šios direktyvos 8 straipsnio 5 dalies antrąją pastraipą)?
 - b) Kokią reikšmę gali turėti aplinkybė, kad byloje nagrinėjamų laukinių paukščių importas ir laikymas nėra suderinti Bendrijos lygmeniu (skirtingai nuo Teisingumo Teismo sprendime byloje Nilsson (ir kt.), C-162/97, nagrinėtų taisyklių)?

⁽¹⁾ OL L 204, 1998 7 21, p. 37.

2007 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-20/07)

(2007/C 56/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Hottiaux ir D. Lawunmi

Atsakovė: Airija

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/26/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 97/68/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su priemonėmis, mažinančiomis vidaus degimo variklių, įrengiamų ne kelių mobiliosiose mašinos, dujinių ir kietųjų dalelių teršalų kiekį, suderinimo ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju jų nepateikusi Komisijai, Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 3 straipsnį.

— Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2005 m. gegužės 20 dieną.

⁽¹⁾ OL L 146, p. 1.

2007 m. sausio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-21/07)

(2007/C 56/44)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Hottiaux ir D. Lawunmi

Atsakovė: Airija

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2002 m. gruodžio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/88/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 97/68/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su priemonėmis, mažinančiomis vidaus degimo variklių, įrengiamų ne kelių mobiliosiose mašinos, dujinių ir kietųjų dalelių teršalų kiekį, suderinimo ⁽¹⁾, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2 straipsnį.

— Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2004 m. rugpjūčio 11 dieną.

⁽¹⁾ OL 2003, L 35, p. 28.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2004/27/EB į vidaus teisę baigėsi 2005 m. spalio 30 dieną.

⁽¹⁾ OL L 136, p. 34.

2007 m. sausio 24 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę

(Byla C-22/07)

(2007/C 56/45)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir A. Alcover San Pedro

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/27/EB ⁽¹⁾, iš dalies keičiančią Direktyvą 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

2007 m. sausio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-26/07)

(2007/C 56/46)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Kontou ir A.-M. Rouchaud-Joët

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/80/EB ⁽¹⁾ dėl kompensacijos nusikaltimų aukoms įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusį jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2004/80/EB į vidaus teisę baigėsi 2006 m. sausio 1 dieną.

⁽¹⁾ OL L 261, 2004 8 6, p. 15.

2007 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-29/07)

(2007/C 56/47)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvą 2003/110/EB ⁽¹⁾ dėl pagalbos tranzito, susijusio su išsiuntimu oro transportu, atvejais, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusių jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2003/110/EB į vidaus teisę baigėsi 2005 m. gruodžio 6 dieną.

⁽¹⁾ OL L 321, 2003 12 6, p. 26.

2007 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-31/07)

(2007/C 56/48)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama R. Vidal Puig

Atsakovė: Airija

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi visų 2003 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/42/EB dėl civilinės aviacijos įvykių pranešimų ⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju jų nepateikusių Komisijai, Airija neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2005 m. liepos 4 dieną.

⁽¹⁾ OL L 167, p. 23.

2007 m. sausio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-35/07)

(2007/C 56/49)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama A. Caeiros ir B. Stromsky

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/28/EB ⁽¹⁾, iš dalies keičiančią Direktyvą 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio veterinarinius vaistus, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 3 straipsnį.

— arba, nepatenkinus pirmojo reikalavimo, bet kuriuo atveju pripažinti, kad nepateikusi nagrinėjamų nuostatų Komisijai, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal tą patį šios direktyvos straipsnį;

— priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2005 m. spalio 30 dieną.

⁽¹⁾ OL L 136, p. 58.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2007 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Graikija prieš Komisiją*

(Byla T-231/04) ⁽¹⁾

(„Ieškinys dėl panaikinimo — Bendra diplomatinė atstovybė Abudžoje (Nigerija) — Skolos išieškojimas tarpuskaitos būdu — Reglamentai (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ir Nr. 2342/2002 — Sąžiningumo principas tarptautinėje viešojoje teisėje“)

(2007/C 56/50)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Graikijos Respublika, atstovaujama P. Mylonopoulos ir V. Kyriazopoulos

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir F. Dintilhac

Bylos dalykas

Prašymas pripažinti negaliojančiu 2004 m. kovo 10 d. aktą, kuriuo Komisija atliko Graikijos Respublikos mokėtinų sumų, atsiradusių dėl jos dalyvavimo statybos projektuose, susijusiuose su Komisijos ir kai kurių Europos Sąjungos valstybių narių diplomatine atstovybe Abudžoje (Nigerija), išieškojimą tarpuskaitos būdu.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Išimti iš bylos dokumentų Graikijos Respublikos ieškinio 12 priede pateiktą 1998 m. birželio 26 d. Tarybos teisės tarnybos nuomonę.
2. Atmesti ieškinį.
3. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 179, 2004 7 10 (anksčiau — byla C-189/014).

2007 m. sausio 17 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Georgia-Pacific prieš VRDT (Reljefinis motyvas)*

(Byla T-283/04) ⁽¹⁾

(„Bendrijos prekių ženklas — Erdvinis prekių ženklas — Reljefinis motyvas — Atsisakymas registruoti — Skiriamasis požymis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas“)

(2007/C 56/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Georgia-Pacific Sàrl*, atstovaujama advokato R. Delorey

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama A. Rassat

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2004 m. gegužės 11 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 493/2003-1), susijusio su erdvinio prekių ženklo, kurį sudaro reljefinis motyvas, įregistravimu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Ieškovė *Georgia-Pacific Sàrl* padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 262, 2004 10 23.

2007 m. sausio 9 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Van Neyghem prieš Regionų komitetą*

(Byla T-288/04) ⁽¹⁾

(„Pareigūnai — Paskyrimas — Lygio ir pakopos suteikimas — Atlyginimo lapeliai — Pavėluotai pateiktas skundas — Priimtinumai“)

(2007/C 56/52)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Kris Van Neyghem (Tirlemont, Belgija), atstovaujamas advokato D. Janssens

Atsakovas: Europos Sąjungos Regionų komitetas, atstovaujamas P. Cervilla, padedamo advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Bylos dalykas

Ieškinys dėl 2003 m. kovo 26 d. Regionų komiteto sprendimo Nr. 87/03, galutinai suteikiančio ieškoviui B5 lygio, 3 pakopą, panaikinimo.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Priteisti iš Europos Sąjungos Regionų komiteto visas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 251, 2004 10 9.

2007 m. sausio 23 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas Tsarnavas prieš Komisiją

(Byla T-472/04) (¹)

(Pareigūnai — Pareigūnų tarnybos nuostatų 45 straipsnis — Paaukštinimas — Sprendimas, kuriuo panaikinamas sprendimas nepaaukštinti ieškovo pareigų — Pakartotinis nuopelnų įvertinimas — Motyvacija)

(2007/C 56/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Vassilios Tsarnavas (Volos, Graikija), atstovaujamas advokato N. Lhoëst

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Berardis-Kayser ir D. Martin

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimą tiek, kiek jame ieškovo pavardė nebuvo įtraukta į pareigūnų, kurių pareigas siūloma paaukštinti per 1999 m. paaukštinimo procedūrą, nei į pareigūnų, laikomų labiausiai nusipelnusiais paaukštinimo juos paskiriant į A4 lygį per 1998 m. ir 1999 m. paaukštinimo procedūras, sąrašą, nei į pareigūnų paaukštintų juos paskiriant A4 lygį per minėtas paaukštinimo procedūras, sąrašą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2003 m. gruodžio 23 d. Komisijos sprendimą, kuriuo ieškovo pavardė nebuvo įtraukta į pareigūnų, laikomų labiausiai nusipelnusiais paaukštinimo į paskiriant juos A4 lygį per 1998 m. ir 1999 m. paaukštinimo procedūras, sąrašą ir kuriuo ieškovas nebuvo paaukštintas jį paskiriant į A4 lygį per šias paaukštinimo procedūras.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 57, 2005 3 5.

2007 m. sausio 16 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas Calvo Growers prieš VRDT — Calvo Sanz (Calvo)

(Byla T-53/05) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio prekių ženklo CALVO paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas CALAVO — Protesto priiimtumas — Kita nei procedūros kalba pateikto protesto pagrindimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 1 dalis — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 20 taisyklės 3 dalis)

(2007/C 56/54)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Calvo Growers, Inc. (Santa Ana, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų E. Armijo Chávarri ir A. Castán Pérez-Gómez

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. García Murillo

Kita proceso VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Luis Calvo Sanz, SA (Carballo, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Rivas Zurdo ir E. López Leiva

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2004 m. lapkričio 8 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 159/2004-1), susijusio su protesto procedūra tarp Calvo Growers, Inc. ir Luis Calvo Sanz, SA

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2004 m. lapkričio 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 159/2004 1).
2. VRDT padengia savo ir ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Įstojusi į bylą šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 82, 2005 4 2.

2006 m. gruodžio 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis *Movingpeople.net* prieš VRDT — Schäfer („moving-people.net“)

(Byla T-92/05) (¹)

„Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „movingpeople.net“ — Nacionalinio žodinio ženklo „MOVING PEOPLE“ savininko protestas — Dalinis atsiskyrimas įregistruoti — Ieškovės ankstesnio prekių ženklo įgijimas — Nereikalingumas priimti sprendimą“)

(2007/C 56/55)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: movingpeople.net International BV (Helmond, Nyderlandai), atstovaujama advokatų G. van Roeyen ir T. Berendsen

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Laitinen

Kita proceso VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Groß Schlamin (Schashagen, Vokietija), atstovaujama advokato D. Rohmeyer

Dalykas

Ieškinys dėl VRDT pirmosios apeliacinės tarybos 2004 m. gruodžio 20 d. sprendimo (byla R 410/2004-1), susijusio su protesto procedūra tarp Thomas Schäfer ir *movingpeople.net International BV*, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Nėra pagrindo priimti sprendimą dėl ieškinio.
2. Ieškovė padengia savo bei atsakovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Įstojusi į bylą šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 115, 2005 5 14.

2007 m. sausio 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Lootus Teine Osaihing* prieš Tarybą

(Byla T-127/05) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (EB) Nr. 2269/2004 ir Reglamentas (EB) Nr. 2270/2004 — Žvejyba — 2004 m. į Sąjungą įstojusių valstybių narių giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės — Tiesiogiai ir konkrečiai susiję asmenys — Nepriimtinumai)

(2007/C 56/56)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Lootus Teine Osaihing (*Lootus*) (Tartu, Estija), atstovaujama advokatų T. Sild ir K. Martin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. de Gregorio Merino, F. Ruggeri Laderchi ir A. Westerhof Lörefferlova

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Estijos Respublika, atstovaujama L. Uibo ir H. Prieß

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Banks

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2004 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento Nr. 2269/2004, iš dalies keičiančio Reglamentus (EB) Nr. 2340/2002 ir 2347/2002 dėl giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybių 2004 m. įstojusioms naujosioms valstybėms narėms (OL L 396, p. 1), priedą ir 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2270/2004, nustatančio giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes Bendrijos žvejybos laivams 2005 ir 2006 metais (OL L 396, p. 4), priedo 2 dalį tiek, kiek šios nuostatos susijusios su Estijai suteiktomis žvejybos galimybėmis.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Ieškovė padengia savo ir Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 115, 2005 5 14.

2007 m. sausio 12 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje SPM prieš Komisiją

(Byla T-104/06) (¹)

(„Bendras rinkos organizavimas — Bananai — Bananų iš AKR šalių importo į Europos Sąjungos teritoriją tvarka — Reglamentas (EB) Nr. 219/2006 — Ieškinys dėl panaikinimo — Teisė pareikšti ieškinį — Nepriimtumas“)

(2007/C 56/57)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Société des plantations de Mbanga SA* (Douala, Kamerūnas), atstovaujama advokato B. Doré

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama F. Clotuche-Duvieusart ir L. Visaggio

Dalykas

Prašymas panaikinti 2006 m. vasario 8 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 219/2006 dėl KN 0803 00 19 kodu žymimų AKR šalių kilmės bananų importo tarifinės kvotos atidarymo ir jos administravimo laikotarpiu nuo 2006 m. kovo 1 d. iki gruodžio 31 d. (OL L 38, p. 22).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Priteisti iš *Société des plantations de Mbanga SA* (SPM) padengti savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 131, 2006 6 3.

2006 m. gruodžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje Rath prieš VRDT — Sanorell Pharma (Immunocell)

(Byla T-368/06)

(2007/C 56/58)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Matthias Rath (Keiptaunas, Pietų Afrika), atstovaujamas advokatės S. Ziegler, advokatų C. Kleiner ir F. Dehn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Sanorell Pharma GmbH & Co.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. spalio 3 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (toliau VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovas

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „Immunocell“ 5, 16 ir 41 klasės prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 1 065 903

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Sanorell Pharma GmbH Co.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: žodinis prekių ženklas „IMMUNORELL“ 5 klasės prekėms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 808014), kuriuo grindžiamas protestas tik dėl 5 klasės įregistravimo.

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą, iš dalies atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: ginčijamas sprendimas pažeidžia Reglamento (EB) Nr. 40/94 (¹) 8 straipsnio 1 dalies b punktą, nes nėra jokios galimybės supainioti du prekių ženklus dėl kurių kilo ginčas.

(¹) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2006 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje ZERO Industry prieš VRDT — zero International Holding (zerorh+)

(Byla T-400/06)

(2007/C 56/59)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: ZERO Industry Srl (Como, Italija), atstovaujama advokato M. Rapisardi

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: zero International Holding GmbH & Co. KG (Brėmenas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. spalio 5 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos Pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą R0958/2005-1, apie kurį ieškovei pranešta 2006 m. spalio 23 dieną.
- Galutinai atmesti atsakovės protestą dėl Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 2004547 įregistravimo Zero Industry Srl vardu.
- Nurodyti Vidaus rinkos derinimo tarnybai įregistruoti Zero Industry Srl pateiktą Bendrijos prekių ženklą.
- Nurodyti Vidaus rinkos derinimo tarnybai ar kitai pralaimėjusiai šaliai kartu ar atskirai padengti ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas ir sumokėtus honorarus šiame procese ir protesto bei apeliacijos procedūrose Vidaus rinkos derinimo tarnyboje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „zerorh+“ 9, 18 ir 25 klasės prekėms — paraiška Nr. 2004547

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: zero International Holding GmbH & Co. KG

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „zero“ 18 ir 25 klasės prekėms ir nacionalinis žodinis prekių ženklas „zero“ 9 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas

Ieškovė tvirtina, kad taryba suklydo aiškindama minėtą nuostatą, nes neatsižvelgė į vizualinius, fonetinius ir conceptualius prekių, su kuriomis susiję aptariamai prekių ženklai, skirtumus.

2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje Apache Footwear ir Apache II Footwear prieš Tarybą

(Byla T-1/07)

(2007/C 56/60)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Apache Footwear Ltd (Guangzhou, Kinija) ir Apache II Footwear Ltd (Qingyuan, Kinija), atstovaujamos advokatų O. Prost ir S. Ballschmiede

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. spalio 5 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1472/2006, nustatančio galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muito, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės tam tikros avalynės su batviršiais iš odos importui, galutinį surinkimą (!) 1 straipsnį tiek, kiek jis ieškovės pagamintų prekių importui nustato 16.5 % dydžio muitą.
- Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovės, remiantis EB 230 straipsnio 4 dalimi, reikalauja iš dalies panaikinti skundžiamą reglamentą tiek, kiek jis jų prekių importui į Europos Sąjungą nustato galutinį antidempingo muitą.

Ieškovės, pagrįsdamos savo reikalavimus, nurodo tris teisinius pagrindus:

Pirma, ieškovės teigia, kad Taryba, vertindama, ar ieškovės atitiko rinkos ekonomikos režimo (RER) kriterijus, remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 (toliau — pagrindinis reglamentas) 2 straipsnio 7 dalies b ir c punktais, pažeidė šį reglamentą, o taip pat pareigą motyvuoti pagal EB 253 straipsnį, nes ji neanalizavo ar ieškovės buvo didelio valstybės įsikišimo subjektai.

Antra, ieškovės tvirtina, kad Taryba, neatsižvelgdama į tam tikrą papildomą svarbią informaciją, pažeidė jos rūpestingumo ir tinkamo administravimo pareigą ir, todėl, padarė akivaizdžią vertinimo klaidą.

Trečia, ieškovės teigia, kad Taryba, galutinio reglamentavimo stadijoje atsisakydama vaikams skirtai avalynei netaikyti priemonių, pažeidė pagrindinio reglamento 21 straipsnį, pareigą motyvuoti pagal EB 253 straipsnį ir padarė akivaizdžią vertinimo klaidą.

(¹) OL L 275, 2006, p. 1.

2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Ispanija prieš Komisiją*

(Byla T-2/07)

(2007/C 56/61)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama J. M. Rodríguez Cárcomo

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2006 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimą C (2006) 5102, kuriuo sumažinama Sanglaudos fondo parama projektų grupei Nr. 2001 ES 16 C PE 050 (Júcar hidrografinio baseino sanitarinis valymas 2001 — 2 grupė),

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pareikštas dėl 2006 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimo C (2006) 5102, kuriuo sumažinama Sanglaudos fondo parama Ispanijoje įgyvendinamai projektų grupei Nr. 2001 ES 16 C PE 050, pavadintai „Júcar hidrografinio baseino sanitarinis valymas 2001 — 2 grupė“.

Šią grupę sudaro trys skirtingi projektai, kurie gavo 11 266 701 EUR dydžio paramą, kuri ginčijamu sprendimu buvo sumažinta iki 1 900 281 EUR.

Grįsdama savo reikalavimus, valstybė ieškovė nurodo klaidingą ir netinkamą Direktyvos 93/37/EEB (¹) aiškinimą, kiek tai susiję su patirties kriterijumi (30 straipsnio 1 ir 2 dalys) ir vidutinių kainų sistemos vartojimu (30 straipsnio 1 dalis).

Dėl patirties kriterijaus, kuris taikomuose teisės aktuose aiškiai neįtvirtintas, numatymo tarp konkurso kriterijų ji teigia, kad pačioje Bendrijos teismų praktikoje ši galimybė yra pripažinta ir kad šio kriterijaus naudojimas niekaip negalėtų sudaryti rimto ir akivaizdaus Bendrijos teisinės sistemos pažeidimo, o bet kuriuo atveju tik būtų atleistina dėl normos aiškumo trūkumo teisės klaida.

Be to, valstybė ieškovė ginčija, kad vidutinių kainų sistemos vartojimas nagrinėjant ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą konkursui pateiktuose projektuose pažeidžia vienodo požiūrio principą, diskriminuojant pakankamai mažų kainų pasiūlymus palyginti su kitais didesnių kainų pasiūlymais.

Ieškovė taip pat nurodo Reglamento (EB) Nr. 1164/94 (²) II priedo H straipsnio 2 dalies pažeidimą dėl teisėtų lūkesčių ir teisinio saugumo principų pažeidimo, o būtent sutarties Nr. 2000/GV/2005 atžvilgiu — proporcingumo principo pažeidimą bei minėtos direktyvos Nr. 93/37 19 straipsnio pažeidimą.

(¹) 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/37/EEB dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 199, 1993 8 9, p. 1).

(²) 1994 m. gegužės 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1164/94 įsteigiantis Sanglaudos fondą (OL L 130, 1994 5 25, p. 1).

2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Ispanija prieš Komisiją*

(Byla T-3/07)

(2007/C 56/62)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama J. M. Rodríguez Cárcomo

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti visą Sprendimą C (2006) 5103, kuriuo numatyta taikyti finansinius koregavimus penkiems Andalūzijos teritorijoje įgyvendinamiems projektams:

— dėl pirmo iš pateiktų motyvų turi būti iš dalies panaikintas Sprendimas, sumažinantis koregavimų sumą 1 136 320 EUR,

- dėl antro iš pateiktų motyvų turi būti iš dalies panaikintas ginčijamas sprendimas, sumažinantis koregavimų sumą 267 746 EUR ir papildomai dėl skaičiavimo klaidos — 90 186 EUR,
 - dėl trečio iš pateiktų motyvų turi būti iš dalies panaikintas ginčijamas sprendimas, sumažinantis koregavimų sumą 76 369 EUR,
 - dėl ketvirto iš pateiktų motyvų turi būti iš dalies panaikintas ginčijamas sprendimas, sumažinantis koregavimų sumą 3 264 849 EUR.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinytis pareikštas dėl 2006 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimo C (2006) 5103, kuriuo sumažinama Sanglaudos fondo suteikta parama penkiems Andalūzijos autonominės bendruomenės teritorijoje įgyvendinamiems projektams, nurodomiems toliau:

- Nr. 2000.ES.16.C.PE.012 (Būtni Andalūzijos autonominės bendruomenės atliekų tvarkymo darbai).
- Nr. 2000.ES.16.C.PE.066 (Sanitarinio valymo ir valymo darbai Guadalquivir baseine).
- N. 2000.ES.16.C.PE.004 (Sanitarinio ir valymo darbai Pietų baseine: I etapas).
- Nr. 2001.ES-16.C.PE.025 (RSU valymo įrenginių skaičiaus padidėjimas Andalūzijos autonominėje bendruomenėje — 2001).
- Nr. 2000.ES.16.C.PE.138 (Būtni Andalūzijos autonominės bendruomenės atliekų tvarkymo darbai).

Ginčijamame sprendime, kuriame daugiausiai nagrinėjamas projektas 012, Komisija taiko 4 745 284 EUR koregavimą remdamasi konkrečiais motyvais, susijusiais su išlaidų subsidijavimo užtikrinimo kontrole ir tam tikrų normų, susijusių su sutarčių sudarymu, įgyvendinimu (tiesioginis dviejų sutarčių sudarymas, patirties kriterijaus naudojimas konkurse ir galimi pažeidimai, susiję su tam tikrų sutarčių skelbimu).

Grįsdama savo reikalavimus valstybė ieškovė nurodo:

- teisėtų lūkesčių, teisinio saugumo ir proporcingumo principų, kiek tai susiję su tam tikrų išlaidų subsidijavimu, pažeidimą, nes ginčijama priemonė buvo priimta dar nenusutojus galiojanti išimčiai, kurios buvo prašyta tam, kad būtų nepatvirtintos nesubsidijuotinos išlaidos ir pakeistos kitomis subsidijuotomis.
- neteisingą Direktyvos 92/50/EEB⁽¹⁾ 11 straipsnio 3 dalies b ir e punktų aiškinimą, kiek tai susiję su tariamais pažeidi-

mais, nustatytais tiesiogiai sudarant dvi paslaugų sutartis. Be to, papildomai nurodoma ir skaičiavimo klaida.

- direktyvų viešųjų pirkimų srityje pažeidimą dėl to, kad tarp konkurso kriterijų įrauktas „patirties kriterijus“. Šiuo atžvilgiu teigiama, kad nors šis kriterijus taikomuose teisės aktuose aiškiai neįtvirtintas, pačioje Bendrijos teismų praktikoje ši galimybė yra pripažinta ir todėl šio kriterijaus naudojimas niekaip negalėtų sudaryti rimto ir akivaizdaus Bendrijos teisinės sistemos pažeidimo, o bet kuriuo atveju tik būtų atleistina dėl normos aiškumo trūkumo teisės klaida.
- rimto ir akivaizdaus išpareigojimų neįvykdymo nebuvimą ir tuo pačiu pakankamai akivaizdaus Bendrijos teisės pažeidimo nebuvimą dėl pažeidimų, atsiradusių nepaskelbus tam tikrų sutarčių.

(¹) 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyva 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 209, 1992 7 24, p. 1).

2007 m. sausio 5 d. pareikštas ieškinytis byloje Belgijos Karalystė prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla T-5/07)

(2007/C 56/63)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama L. Van den Broeck, advokatų J.-P. Buyle ir C. Steyaert

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu.
- Pirmiausia, panaikinti 2006 m. spalio 18 d. Komisijos sprendimą, nes juo pripažįstama, kad „seniems ESF išskolinimams“, kuriuos Belgijos Karalystė savanoriškai, tačiau išsaugodama visas teises, apmokėjo 2004 m. gruodžio 21 d., nėra numatytų senaties terminų.

- Todėl nuspręsti, kad šiems išskolinimams taikomi Reglamento Nr. 2988/95/EB 3 straipsnio 1 dalyje numatyti senaties terminai, ir nurodyti Komisijai grąžinti Belgijos Karalystei 631 177,60 EUR su palūkanomis nuo 2004 m. gruodžio 21 d., apskaičiuotomis taikant trimis su puse punkto padidintą ECB bazinę normą.
- Jei nebūtų patenkinti pirmieji reikalavimai, panaikinti 2006 m. spalio 18 d. Komisijos sprendimą, nes juo pripažįstama, kad neapmokėjus senų ginčijamų ESF išskolinimų turi būti skaičiuojamos palūkanos, ir nurodyti Komisijai grąžinti ieškovei už ginčijamus išskolinimus sumokėtas palūkanas, t. y. 377 729,99 EUR su palūkanomis nuo 2004 m. gruodžio 21 d., apskaičiuotomis taikant trimis su puse punkto padidintą ECB bazinę normą.
- Jei nebūtų patenkintas ir pastarasis reikalavimas, panaikinti 2006 m. spalio 18 d. Komisijos sprendimą tiek, kiek jis susijęs su reikalaujamų palūkanų norma, t. y. nuspręsti, kad šie šios palūkanų norma, kintanti atsižvelgiant į *Oficialiamė leidinyje* skelbiamą Europos Centrinio Banko pagrindinems refinansavimo operacijoms taikomą palūkanų normą, ir nurodyti Komisijai grąžinti ieškovei už ginčijamus išskolinimus permokėtas palūkanas su palūkanomis nuo 2004 m. gruodžio 21 d., apskaičiuotomis taikant trimis su puse punkto padidintą ECB bazinę normą.
- Bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos šiame procese patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2006 m. spalio 18 d. laiškų pateiktą Komisijos sprendimą, kuriuo atsisakoma ieškovei grąžinti sumas, kurias pastaroji pervedė už senus išskolinimus Europos socialiniam fondui, o dabar prašo grąžinti, motyvuodama tuo, kad šiems išskolinimams buvo suėjęs senaties terminas ir, papildomai, kad nėra teisinio pagrindo reikalauti palūkanų.

Nuo 1987 m. iki 1992 m. Komisija sprendimais, priimtais remiantis Reglamentu Nr. 2950/83/EEB⁽¹⁾ ir Sprendimu 83/673/EEB⁽²⁾, pareikalavo iš ieškovės grąžinti kaip pagalbą įvairioms Belgijos įstaigoms (pagalbos gavėjai) suteiktas, bet nepanaudotas sumas. Ieškovė susijusiems pagalbos gavėjams perdavė Komisijos pateiktas debeto avizas. Kai kurie iš jų grąžino sumas tiesiogiai Komisijai, tačiau kiti pradėjo susirašinėjimą dėl reikalavimų grąžinti sumas Komisijai teisėtumo. 2002 m. Komisijos iniciatyva diskusijos buvo pradėtos iš naujo. 2004 m. Komisija savo išskolinimus ieškovei už ESF lėšų valdymą įskaitė kaip už nagrinėjamus senus ESF išskolinimus mokėtinas sumas (pagal debeto avizas, išleistas nuo 1987 m.

sausio 15 d. iki 1991 m. gruodžio 31 d.) kartu su palūkanomis, skaičiuojamomis nuo debeto avizų išleidimo dienos. Šį įskaitymą bei Komisijos taikomas palūkanas ieškovė užginčijo motyvuodama tuo, kad suėjo skolos senaties terminas bei kad nėra teisinio pagrindo taikyti palūkanas. Vis dėlto, siekdama nutraukti tolesnį palūkanų skaičiavimą, Belgijos Karalystė sumokėjo ESF neišskaitytų išskolinimų likutį. Taip pat ji nurodė, kad neatsisako laiškuose išdėstytų argumentų ir kad pasilieka sau teisę reikalauti grąžinti šias sumas, atsižvelgdama į savo argumentų pagrįstumą. Komisija atsakė 2005 m. sausio 19 d. laiškų, kuriame ji išdėstė savo nuomonę apie ieškovės nurodytus prieštaravimus. Belgijos Karalystė kreipėsi į Pirmosios instancijos teismą su prašymu panaikinti šį laišką. 2006 m. gegužės 2 d. nutartimi Pirmosios instancijos teismas atmetė šį ieškinį kaip nepriimtina todėl, kad šis laiškas nėra ginčytinas aktas EB 230 straipsnio prasme⁽³⁾.

2006 m. birželio 29 d. ieškovė, remdamasi anksčiau nurodytais argumentais, susijusiais su išskolinimo senaties terminu bei teisinio pagrindo reikalauti palūkanų nebuvimu, nusiuntė naują laišką Komisijai su reikalavimu grąžinti ESF neišskaitytų išskolinimų likučio sumą, kurią ji pervedė tam, kad nutrauktų palūkanų skaičiavimą. 2006 m. spalio 18 d. laiškų Komisija pranešė, kad ji atsisako grąžinti reikalaujamas sumas. Tai ir yra šioje byloje ginčijamas aktas.

Grįsdama savo reikalavimus ieškovė visų pirma nurodo, kad vienintelis Europos teisės aktas, kuris bendrai reglamentuoja Komisijos teisę susigrąžinti nepanaudotas pagal Europos nuostatas sumas, yra Reglamentas Nr. 2988/95/EB⁽⁴⁾. Ieškovės nuomone, nagrinėjamu atveju turi būti taikomas šio reglamento 3 straipsnis, numatantis patraukimo atsakomybės senaties terminus. Ji taip pat nurodo, kad jei Pirmosios instancijos teismas turėtų konstatuoti, kad jis negali taikyti Komisijai Reglamentu Nr. 2988/95/EB 3 straipsnyje numatytų senaties terminų, reikėtų taikyti to paties reglamento 2 straipsnio 4 dalį bei asmeninių ieškinių senaties terminus reglamentuojančią Belgijos teisę.

Grįsdama papildomus reikalavimus, susijusius su teisinio pagrindo, kuriuo remdamasi Komisija pareikalavo iš ieškovės palūkanų, netikslumu, Belgijos Karalystė nurodo, kad Komisija suklydo pritaikiusi Reglamento Nr. 2342/2002/EB, nustatančio išsamias finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles⁽⁵⁾, 86 straipsnio 2 dalies b punktą. Ieškovė nurodo, kad yra nuo šio reglamento nukrypstantys specialūs teisės aktai ir kad pagal šiuos specialius teisės aktus Komisija gali nustatyti mokėtinas palūkanas, remdamasi tik su ESF veikimu susijusiais teisės aktais, dėl kurių atsirado išskolinimai, kuriuos Komisija reikalauja apmokėti. Šiuo klausimu ieškovė nurodo, kad Komisija palūkanų galėjo reikalauti, tik jei jos buvo numatytos, tačiau tuo metu tokios nuostatos nebuvo.

Grįsdama kitus papildomus reikalavimus, ieškovė nurodo, kad priešingai nei nusprendė Komisija, reikalaujamų palūkanų norma buvo kintama. Todėl ji prašo, kad Komisijai būtų nurodyta jai padengti pagal ginčijamus įsiskolinimus permokėtų palūkanų skirtumą.

- (¹) 1983 m. spalio 17 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2950/83 dėl Sprendimo 83/516/EEB dėl Europos socialinio fondo uždavinių taikymo, OL L 289, p. 1.
- (²) 1983 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas dėl Europos socialinio fondo (ESF) valdymo, OL L 377, p. 1.
- (³) 2006 m. gegužės 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis *Belgijos Karalystė prieš Komisiją* (T-134/05, dar nepaskelbtas Rinkinyje).
- (⁴) 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos, OL L 312, p. 1.
- (⁵) 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles, OL L 357, p. 1.

2007 m. sausio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Galderma prieš VRDT — Lelas (Nanolat)*

(Byla T-6/07)

(2007/C 56/64)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Galderma SA* (Cham, Šveicarija), atstovaujama advokato N. Hebeis

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Tihomir Lelas

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. spalio 25 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 0146/2006-4 tiek, kiek buvo atmestas protestas dėl prekių „vaistai, veterinariniai preparatai ir higienos priemonės; muilai, kosmetika, losjonai plaukams“
- atmesti Bendrijos prekių ženklų „NANOLAT“ paraišką Nr. 003088986 pirmiau išvardintoms prekėms;
- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklų paraišką pateikęs asmuo: Tihomir Lelas

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „Nanolat“ 1, 3 ir 5 klasių prekėms- paraiška Nr. 3 088 986

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: ieškovė

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: žodinis Vokietijos prekių ženklas „TANNOLACT“ 5 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 (¹) 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes yra galimybė supainioti du prekių ženklus dėl kurių kilo ginčas.

(¹) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklų (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. sausio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *TORRES prieš VRDT — Gala-Salvador Dalí (TG Torre Galatea)*

(Byla T-8/07)

(2007/C 56/65)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Miguel Torres, S. A.* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų E. Armijo Chávarri, M. A. Baz de San Ceferino ir A. Castán Pérez-Gómez

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita proceso Apeliacinėje taryboje šalis: *Fundación Gala-Salvador Dalí*

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. spalio 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 168/2006-2 ir priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklų paraišką pateikęs asmuo: FUNDACIÓN GALA-SALVADOR DALÍ.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: Vaizdinis prekių ženklas „TG Torre Galatea“ 33 klasės prekėms (paraiška Nr. 2730513).

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Ieškovė.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: Žodinis Bendrijos prekių ženklas TORRES 10 33 klasės prekėms (paraiška Nr. 466896), įvairūs kiti Bendrijos, nacionaliniai ir tarptautiniai prekių ženklai.

Protestų skyriaus sprendimas: Priimti protestą ir atmesti prašymą įregistruoti prekių ženklą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Patenkinti apeliaciją, panaikinti ginčijamą sprendimą ir atmesti protestą.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes egzistuoja šių prekių ženklų supainiojimo rizika.

⁽¹⁾ 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. sausio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Grupo Promer Mon-Graphic prieš VRDT — PepsiCo (pramoninis dizainas)*

(Byla T-9/07)

(2007/C 56/66)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Grupo Promer Mon-Graphic, SA (Sabadell, Ispanija), atstovaujama advokato R. Almaraz Palmero

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: PepsiCo Inc. (Niujorkas, JAV)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. spalio 27 d. VRDT trečiosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1001/2005-3.
- Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) ir įstojusios į bylą šalies, *PepsiCo Inc.*, bylinėjimosi Pirmosios instancijos teisme išlaidas, įskaitant procedūros Trečiojoje apeliacinėje taryboje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos pramoninis dizainas, dėl kurio pateikta paraiška dėl paskelbimo negaliojančiu: įregistruotas Bendrijos pramoninis dizainas, skirtas žaidimų reklaminiams gaminiais — Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 74463-1

Bendrijos pramoninio dizaino savininkas: PepsiCo Inc.

Šalis, pateikusi paraišką dėl Bendrijos pramoninio dizaino paskelbimo negaliojančiu: ieškovė

Šalies, pateikusios paraišką dėl negaliojimo paskelbimo, pramoninis dizainas: įregistruotas Bendrijos pramoninis dizainas, skirtas žaidimų metalo plokštėms — Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 53186-1

Panaikinimo skyriaus sprendimas: pripažinti Bendrijos pramoninį dizainą negaliojančiu

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Panaikinimo skyriaus sprendimą ir atmesti paraišką dėl įregistruoto Bendrijos pramoninio dizaino paskelbimo negaliojančiu

Ieškinio pagrindai: ginčijamas Bendrijos pramoninis dizainas Nr. 74463-1, lyginant jį su įregistruotu Bendrijos pramoniniu dizainu Nr. 53186-1, įgijusiu prioritetą dėl ankstesnio Ispanijos pramoninio dizaino, nepasižymi naujumu ir neturi individualių savybių.

2007 m. sausio 8 d. pareikštas ieškinys byloje *FVB prieš VRDT — FVD (FVB)*

(Byla T-10/07)

(2007/C 56/67)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: FVB Gesellschaft für Finanz-und Versorgungsberatung mbH (Osnabriukas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Koehler

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: FVD Gesellschaft für Finanzplanung und Versorgungmanagement Deutschland mbH

Ieškovės reikalavimai

- Pakeisti 2006 m. lapkričio 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą apeliacinėje byloje R 1343/2005-4 taip, kad juo būtų panaikintas 2005 rugsėjo 12 d. sprendimas dėl *Finanz- und Versorgungsdienstgesellschaft für Finanzberatung und Versorgungmanagement mbH* pareikšto protesto Nr. B 549 362 dėl paraiškos Nr. 2 126 175 ir protestas būtų atmestas.
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklų paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „FVB“ 35 ir 36 klasių paslaugoms (paraiška Nr. 2126175)

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: FVD Gesellschaft für Finanzplanung und Versorgungmanagement Deutschland mbH

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: žodinis Vokietijos prekių ženklas 36 klasės paslaugoms, kuriuo grindžiamas protestas dėl 36 klasės įregistravimo

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą ir iš dalies atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: ginčijamas sprendimas pažeidžia Reglamento (EB) Nr. 40/94 (*) 8 straipsnio 1 dalies b punktą, nes nėra jokios galimybės supainioti du prekių ženklus dėl kurių kilo ginčas.

(*) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklų (OL L 11, 1994, p. 1).

2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinys byloje Frucona Košice prieš Komisiją

(Byla T-11/07)

(2007/C 56/68)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Frucona Košice a.s. (Košice, Slovakijos Respublika), atstovaujama advokatų B. Hartnett, O. Geiss

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimą C (2006)2082 galutinis dėl valstybės pagalbos byloje Nr. C25/2005.
- Panaikinti visą arba iš dalies minėto sprendimo 1 straipsnį.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiame ieškinyje ieškovė prašo panaikinti 2006 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimą dėl Slovakijos Respublikos pagalbos ieškovei (C25/2005) tiek, kiek ieškovė laikoma nesuderinamos valstybės pagalbos gavėja, ir jai nurodyta Slovakijos Respublikai sumokėti visus nurašytus mokestinius išiskolinimus su palūkanomis.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė nurodo 10 ieškinio pagrindų:

Pirmajame teisiniame pagrindė ieškovė teigia, kad Komisija akivaizdžiai suklydo nustatydama tariamos valstybės pagalbos dydį.

Antrajame teisiniame pagrindė ieškovė mano, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia esminius procedūrinius reikalavimus ir neatsižvelgia į EB 33 straipsnį. Iš esmės, ieškovė teigia, kad tyrimą atlikti ir imtis procedūrinių bei formalių žingsnių, kad būtų priimtas ginčijamas sprendimas, turėjo Žemės ūkio generalinis direktoratas, o ne Konkurencijos generalinis direktoratas.

Trečiajame teisiniame pagrindė ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia Stojimo sutarties IV priedo 3 skirsnį, EB 253 straipsnį, EB 88 straipsnį ir Reglamentą 659/1999, nes Komisija neturi jurisdikcijos priimti ginčijamo sprendimo.

Ketvirtajame teisiniame pagrindė ieškovė mano, kad Komisija padarė fakto ir teisės klaidą, taikydama EB 87 straipsnio 1 dalį, kuomet ji nusprendė, kad bankroto procedūra būtų palankesnė nei mokesčių sureguliuojimas.

Penktajame teisiniame pagrindė ieškovė tvirtina, kad Komisija suklydo nuspręsdama, kad mokesčių išieškojimo procedūra yra naudingesnė nei mokesčių sureguliuojimas.

Šeštajame teisiniame pagrindė ieškovė teigia, kad Komisija padarė akivaizdžią fakto ir teisinę klaidą, neįvykdydama savo įrodinėjimo pareigos ir taip pažeisdama EB 87 straipsnio 1 dalį ir EB 253 straipsnį. Be to, ieškovės nuomone, Komisija nepaisė Teisingumo Teismo nustatytų privataus kreditoriaus sąvokos teisinių kriterijų.

Septintajame teisiniame pagrindė ieškovė teigia, kad Komisija padarė fakto ir teisės klaidą, atitinkamai neįvertindama ir neatsižvelgdama į turimus įrodymus.

Aštuntajame teisiniame pagrindė ieškovė tvirtina, kad Komisija padarė fakto ir teisės klaidą, atsižvelgdama į tokius nesvarbius įrodymus, kaip vidiniai mokesčių administravimo skirtumai.

Devintajame teisiniame pagrindė ieškovė toliau teigia, kad sprendimas pažeidžia EB 253 straipsnį, nes motyvai nepakankamai pagrindžia jo išvadas.

Galiausiai dešimtajame teisiniame pagrindė ieškovė tvirtina, kad Komisija suklydo, apmokestindama mokesčių sureguliuojimą, kurio nelaikė restruktūrizavimo pagalba, bei atgalime data taikydama 2004 m. Restruktūrizavimo gaires.

2007 m. sausio 16 d. pareikštas ieškinyis byloje Polimeri Europa prieš Komisiją

(Byla T-12/07)

(2007/C 56/69)

Proceso kalba: italų

tikslais. Todėl sprendimu pažeista pastaroji norma kartu su Reglamento Nr. 773/2004 6 straipsniu.

(¹) 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123, 2004 4 27, p. 18).

(²) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 4 1, p. 1).

Šalys

Ieškovė: Polimeri Europa SpA (Brindisi, Italija), atstovaujama advokatų M. Siragusa, F.M. Moretti ir L. Nascimbene

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti visą sprendimą ir visus neatskiriama su juo susijusius aktus ir dėl to nurodyti Komisijai imtis veiksmų, kad būtų susigražinta *Michelin* perduota nekonfidencialios naujo pranešimo apie kaltinimus versijos kopija.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinyis pareikštas dėl 2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimo COMP/F2/D (2006)1095, priimto vykdant EB 81 straipsnio procedūrą (byla COMP/F/38.638 BR/ESBR), kuriuo atsakovė perdavė bendrovei *Manufacture Française des Pneumatiques Michelin* (MFPM) 2006 m. balandžio 6 d. nekonfidencialios pranešimo apie kaltinimus versijos kopiją. MFPM buvo įtraukta į administracinę procedūrą kaip trečioji suinteresuotoji šalis, pakviečiant ją pateikti galimas pastabas.

Pagrįsdama ieškinį ieškovė nurodo, kad:

- pažeistos jos gynybos teisės. Šiuo aspektu ji tvirtina, kad priėmusi sprendimą Komisija slėpė tikruosius *Michelin* dalyvavimo procedūroje tikslus ir pobūdį, taip apribodama ieškovės gynybos galimybes ir apsunkindama jos procesinę padėtį.
- sprendimas neteisėtas, atsižvelgiant į nurodytą jo teisinį pagrindą, būtent Reglamento Nr. 773/2004 (¹) 6 straipsnį. Šiuo aspektu ji tvirtina, kad *Michelin* negali būti laikoma skundo pateikėja, nes *Michelin* pateikta C forma nėra dokumentas, kuriuo remiantis būtų galima pradėti procedūrą dėl skundo Reglamento Nr. 1/2003 (²) 7 straipsnyje numatytas

2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškinyis byloje Cemex UK Cement prieš Komisiją

(Byla T-13/07)

(2007/C 56/70)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Cemex UK Cement Ltd (Thorpe, Jungtinė Karalystė), atstovaujama QC D. Wyatt, *solicitor* S. Taylor, advokatų S. Tromans ir C. Thomann

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimą dėl nacionalinio šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos kvotų paskirstymo plano, kurį Jungtinė Karalystė pateikė pagal Direktyvą 2003/87/EB (¹) tiek, kiek šis sprendimas neprieštarauja arba patvirtina:
 - emisijos kvotų ieškovės Rugby veikiančiai gamyklai paskyrimą, nes jis yra netinkamas ir neteisėtas dėl 343 838 tonų;
 - emisijos kvotas su ieškove konkuruojantiems cemento gamintojams paskyrimą, nes jis yra netinkamas ir neteisėtas dėl 343 838 tonų, atsižvelgiant į tai, kad ieškovei buvo paskirta mažiau kvotų;

— JK nacionalinio paskirstymo plano 3 straipsnio 7 ir 8 dalyse bei šio plano C priedo 28 ir 30 punktuose įtvirtintą metodologiją tiek, kiek pagal ją cemento gamykla pripažįstama pradėjusia vykdyti veiklą tais metais, kuriais ši gamykla pradėta eksploatuoti, ir tie metai laikomi pirmaisiais šios gamyklos veiklos vykdymo metais, o emisijos kvotos paskirstomos pagal vidutinę emisiją atskaitiniu laikotarpiu nuo 2000 m. iki 2003 m., neįskaičiuojant tų metų emisijos, kuriais ji buvo mažiausia, bei neatsižvelgiant į realų nagrinėjamos gamyklos eksploatavimo laikotarpį.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu, kuris pareiškta EB 230 straipsnio pagrindu, siekiama panaikinti iš dalies 2006 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimą dėl nacionalinio šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos kvotų paskirstymo plano, kurį Jungtinė Karalystė pateikė pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB.

Ieškovės nurodyti panaikinimo pagrindai iš esmės grindžiami tuo, kad Komisija tariamai neprieštaravo arba patvirtino mažesnę ieškovės Rugby veikiančios gamyklos emisijos kvotų paskirstymą, kuris, ieškovės manymu, yra:

- neteisėta šios gamyklos diskriminacija, nes taip paskirsčius kvotas, viena vertus, buvo nepakankamai atsižvelgta į nagrinėjamos gamyklos eksploatavimo laikotarpį, ir, antra vertus, paskirstymas buvo grindžiamas emisijų laikotarpiu, kurio Jungtinės Karalystės valdžios institucijos nelaikė atskaitiniu;
- ieškovės pagrindinės bendrovės, *Cemex Espana*, įsisteigimo laisvės apribojimas, nes toks kvotų paskirstymas šiai bendrovei kliudo pasinaudoti pagrindine laisve arba naudojimasis ja tampa nepatrauklus ir tai nėra pateisinama privalomu bendruoju interesu;
- kartu su tuo, kad ieškovės konkurentėms buvo paskirstyta daugiau kvotų, EB 87 ir EB 88 straipsniams prieštaraujanti valstybės pagalba.

(¹) 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003 10 25, p. 32).

2007 m. vasario 1 d. pareiškta ieškinyje byloje *US Steel Košice prieš Komisiją*

(Byla T-22/07)

(2007/C 56/71)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *US Steel Košice s.r.o.* (Košice, Slovakijos Respublika), atstovaujama advokatų E. Vermulst, S. Van Cutsem

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. lapkričio 22 d. Komisijos sprendimą D/59829 dėl pardavimų ribos Rumunijai ir Bulgarijai taikymo.
- Priteisti iš Komisijos ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškinyje ieškovė prašo panaikinti 2006 m. lapkričio 22 d. Komisijos sprendimą D/59829 dėl Stojimo akto XIV priedo 4 dalies 2 straipsnio a dalies i punkte numatytos pardavimų ribos taikymo Rumunijai ir Bulgarijai. Ginčijamame sprendime nurodyta, kad pardavimų riba 2007 m. ir vėlesniais metais turi būti perskaičiuota atsižvelgiant į 2001 m. pardavimų duomenis Rumunijoje ir Bulgarijoje. Todėl jame reikalaujama, kad Slovakijos Respublika pateiktų ieškovės 2001 m. pardavimų duomenis šiose šalyse.

Ieškovė naudojami pagalba atleidimo nuo mokesčių pavidalu, remiantis laikinomis priemonėmis valstybės pagalbos, kurią Slovakijos Respublika gali suteikti vienam gavėjui plieno sektoriuje, srityje.

Grįsdama savo ieškinį, ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas yra neteisėtas tiek, kiek jame reikalaujama, kad ieškovė pakeistų savo pardavimų politiką ir apribotų tam tikrų plieno gaminių pardavimus klientams Bulgarijoje ir Rumunijoje tam, kad galėtų pasinaudoti Bendrijos teisėje leidžiama valstybės pagalba.

Ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas įveda papildomą sąlygą, kurios nebuvo kuomet įsigaliojo Stojimo aktas, ir prieštarauja Stojimo akto raidei, dvasiai ir bendrai struktūrai. Ieškovės nuomone, į XIV priedo 4 dalies 2 straipsnio a dalies i punkte nurodytą terminą „išsiplėtusi ES“, Rumunija ir Bulgarija neįeina.

Be to, ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas turi būti panaikintas, nes Komisija veikė neturėdama kompetencijos, pažeidė teisėtus ieškovės lūkesčius ir nesilaikė proporcingumo principo.

2007 m. sausio 22 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
BA.LA. DI Lanciotti Vittorio ir kt. prieš Komisiją**(Byla T-163/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 56/72)

Proceso kalba: italų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 190, 2006 8 12.

2007 m. sausio 12 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis
— Kretschmer prieš Parlamentą**(Byla T-229/06) ⁽¹⁾**

(2007/C 56/73)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 294, 2006 12 2.

EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2007 m. vasario 1 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas — *Rossi Ferreras prieš Komisiją*

(Byla F-42/05) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Vertinimas — Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita — Vertinimas už 2003 m. — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo)

(2007/C 56/74)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Francisco Rossi Ferreras (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų G. Bounéou ir F. Frabetti

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Lozano Palacios ir K. Herrmann

Bylos dalykas

Ieškovo tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitos, parengtos vertinant 2003 m. veiklą, panaikinimas ir prašymas atlyginti žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 217, 2005 9 3, p. 45 (byla iš pradžių įregistruota Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme numeriu T-222/05, o vėliau — 2005 gruodžio 15 d. Nutartimi perduota Europos Sąjungos Tarnautojų teismui).

2007 m. sausio 23 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas *Chassagne prieš Komisiją*

(Byla F-43/05) ⁽¹⁾

(Pareigūnai — Atlyginimas — Metinių kelionių išlaidos — Nuostatos, taikomos iš Prancūzijos užjūrio departamento kilusiems pareigūnams — Iš dalies pakeistų Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnis)

(2007/C 56/75)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Olivier Chassagne (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir Y. Minatchy

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir V. Joris

Bylos dalykas

Naujų Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 8 straipsnio dėl kelionės išlaidų fiksuoto dydžio kompensacijos pripažinimas neteisėtu ir dėl to netaikytinu ieškovui bei prašymas atlyginti žalą

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Nurodyti kiekvienai šaliai padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 205, 2005 8 20, p. 27 (byla iš pradžių buvo įregistruota Europos Bendrijų Pirmosios Instancijos Teisme Nr. T-224/05, o vėliau — 2005 m. gruodžio 15 d. Nutartimi buvo perduota Europos Sąjungos Tarnautojų teismui).

2007 m. vasario 1 d. Tarnautojų teismo sprendimas Tsarnavas prieš Komisiją(Byla F-125/05) ⁽¹⁾*(Pareigūnai — Paaukštinimas — Įvairių tarnybų pareigūnų nuopelnų palyginimas — Prašymas atlyginti žalą — Priimtimumas — Protingas terminas — Advokato atlyginimas — Ikteisminė procedūra — Neturtinė žala)*

(2007/C 56/76)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Vasilios Tsarnavas (Atėnai, Graikija), atstovaujamas advokato N. Lhoëst

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir D. Martin

Bylos dalykas

Pirma, ieškovo prašymas panaikinti 2005 m. balandžio 1 d. ir 2005 m. spalio 7 d. Komisijos sprendimus, atmetančius jo prašymus atlyginti turtinę ir neturtinę žalą patirtą per 1998 m. ir 1999 metų pareigų paaukštinimo procedūras ir, antra, priteisti iš atsakovės 72 000 eurų sumą, įvertintą *ex aequo ir bono*, kaip atlyginimą už patirtą turtinę ir neturtinę žalą

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos V. Tsarnavas sumokėti 3 000 eurų neturtinės žalos atlyginimą.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir vieną trečdalį V. Tsarnavas patirtų bylinėjimosi išlaidų.
4. V. Tsarnavas padengia du trečdalius savo bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 60, 2006 3 11.**2007 m. sausio 25 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimas de Albuquerque prieš Komisiją**(Byla F-55/06) ⁽¹⁾*(Pareigūnai — Perkėlimas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 straipsnio 1 dalis — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodo požiūrio principas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Tarnybos interesas)*

(2007/C 56/77)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Augusto de Albuquerque (Woluwé-St-Étienne, Belgija), atstovaujamas advokato C. Mourato

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir K. Herrmann

Bylos dalykas

2006 m. vasario 2 d. Paskyrimų tarnybos sprendimo, kuriuo atmetamas ieškovo skundas, pateiktas dėl 2005 m. rugsėjo 23 d. DG INFSO generalinio direktoriaus sprendimo tarnybos interesais perkelti ieškovą į INFSO.G.2 „Mikrosistemų ir nanosistemų“ padalinio vadovo pareigas, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 154, 2006 7 1, p. 28.**2007 m. vasario 1 d. Tarnautojų teismo pirmininko nutartis byloje Bigny prieš Komisiją**

(Byla F-142/06 R)

(Laikinosios apsaugos priemonės — Prašymas sustabdyti vykdymą — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Skuba — Nebuvimas)

(2007/C 56/78)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Francesco Bigny (Tassin-la-Demi-Lune, Prancūzija), atstovaujamas advokatės P. Lebel-Nourissat

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir K. Herrmann

Dalykas

Sustabdyti 2006 m. lapkričio 23 d. ir gruodžio 7 d. sprendimų, kuriais ieškovui atsisakyta leisti dalyvauti EPSO/AD/06/05 konkurse vykdymą ir kaip laikinąją apsaugos priemonę nurodyti patikrinti jo rašto darbą.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.*
2. *Atidėti sprendimą dėl bylinėjimosi išlaidų.*

2006 m. gruodžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje Pascual García prieš Komisiją**(Byla F-145/06)**

(2007/C 56/79)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: César Pascual García (Madridas, Ispanija), atstovaujamas advokatų B. Cortese ir C. Cortese

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. balandžio 7 d. Europos Bendrijų Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JRC) generalinio direktoriaus sprendimą, apie kurį ieškovui pranešta 2006 m. balandžio 17 d., tiek, kiek jame neatsižvelgiama į jo kandidatūrą dėl laisvo posto, apie kurį pranešta COM/2005/2969 — B/3/B*11 — JRC.I.04 — IHCP — Ispra, ir kuriame pridama pastaba EPSO/B/23/04⁽¹⁾ konkurso rezerviniame sąraše, informuojanti Komisijos tarnybas, kad ieškovas neatitinka minėto konkurso sąlygų.
- Panaikinti, kiek būtina, 2006 m. rugsėjo 22 d. Komisijos paskyrimų tarnybos (AIPN) sprendimą, apie kurį ieškovui pranešta 2006 m. lapkričio 13 d., atmesti jo skundą Nr. R/400/06.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, bendrojo konkurso EPSO/B/23/04 laureatas, nebuvo priimtas į Jungtinių tyrimų centrą (JRC) šio centro generaliniam

direktoriui nusprendus, kad jis neatitinka šiame konkurse taikomų sąlygų.

Savo ieškinyje ieškovas teigia, kad ginčijamame sprendime: i) piktnaudžiaujama procedūra tiek, kiek jis neteisėtai pakeitė konkurso komisijos jo pareigų ir stažo įvertinimą, nors pastaroji nepadarė esminės vertinimo klaidos; ii) pažeidžiamas pranešimo apie konkursą teisėtumas; iii) padaryta esminė vertinimo klaida bei dėl jo nelogiško išdėstymo padarytas sunkus pareigos motyvuoti pažeidimas; iv) pažeidžiamas teisėtų lūkesčių apsaugos principas.

Papildomai, pasak ieškovo, ginčijamas sprendimas pažeidžia vienodo elgesio principą. Tiek, kiek šio principo pažeidimas kyla dėl pranešimo apie konkursą nuostatų, jis turi būti pripažintas neteisėtu EB 241 straipsnio prasme.

⁽¹⁾ Pranešimas apie bendrąjį konkursą EPSO/B/23/04 sudaryti techninio personalo rezerviniam sąrašui (B 5/B 4) tyrimų ir technikos srityje (OL C 81, 2004 3 31, p. 17).

2006 m. gruodžio 11 d. pareikštas ieškinys byloje Speiser prieš Parlamentą**(Byla F-146/06)**

(2007/C 56/80)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Michael Alexander Speiser (Neu-Isenburg, Vokietija), atstovaujamas F. Theumer

Atsakovas: Europos Parlamentas

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. rugsėjo 11 d. atsakovo sprendimą Nr. 115521 dėl 2006 m. kovo 31 d. ieškovo skundo pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalį dėl ekspatriacijos išmokos mokėjimo.
- Įpareigoti atsakovą sumokėti ekspatriacijos išmoką pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 4 straipsnio 1 dalį atgaline data nuo 2005 m. spalio 3 dienos.
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas, kuris nuo 2005 m. spalio 3 d. pradėjo dirbti kaip „kadencijai paskirtas pareigūnas“ ELP-ED (Europos liaudies partijos (krikščionių demokratų) ir Europos demokratų) frakcijoje, kreipiasi dėl prašymo dėl ekspatriacijos išmokos atmetimo. Jis mano, kad pateikė teisei į išmoką įgyvendinti reikalingus įrodymus bei dokumentus ir įvykdė visas sąlygas.

2007 m. sausio 12 d. pareikštas ieškiny s byloje *Matos Martins prieš Komisiją*

(Byla F-2/07)

(2007/C 56/81)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: José Carlos Matos Martins (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato M.-A. Lucas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2006 m. vasario 27 d. Europos personalo atrankos tarnybos (EPSO) sprendimą, patvirtinantį ieškovo rezultatus sutartininkų ES 25 priminės atrankos testuose.
- Panaikinti EPSO ir (arba) Atrankos komiteto sprendimą neįtraukti ieškovo į kandidatų, išlaikiusių pirminės atrankos testą, sąrašą.
- Panaikinti dėl atrankos procedūros kilusias pasekmes.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįšdamas savo ieškinį, ieškovas pateikia du teisinius pagrindus.

Pirmojo pagrindo pirmojoje dalyje jis tvirtina, kad pirminės atrankos testų sudėtingumas ir pereinamasis balas, o būtent IV funkcijų grupės kandidatų matematinio supratimo testo sudėtingumas buvo nustatytas atsižvelgiant į kandidatų skaičių, kad būtų iš anksto nustatytas konkursą laimėjusių asmenų skaičius, nors jis turėjo būti nustatomas tik atsižvelgiant į laisvų pareigų reikalavimus.

Antrojoje šio pagrindo dalyje, jis pabrėžia, kad pirminės atrankos testų turinys kiekvienai funkcijų grupei buvo nustatytas remiantis atsitiktine skirtingų klausimų atranka, nors tos pačios funkcijų grupės kandidatams testų turinys turėjo būti vienodas

arba bent jau jis turėjo būti nustatomas remiantis atsitiktine to paties lygio klausimų atranka.

Antras pagrindas yra pagrįstas skaidrumo pareigos, pareigos motyvuoti asmens nenaudai priimtus sprendimus, visuomenės teisės susipažinti su Komisijos dokumentais ir teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimu. Ieškovas tvirtina, kad jam nebuvo pateikti klausimai, kurie jam buvo užduoti, o EPSO nurodytos tokį atsisakymą suteikti informaciją pagrindžiančios priežastys buvo akivaizdžiai netikslios faktų požiūriu ir nepriimtinos teisės požiūriu. O būtent, viena vertus, šiuo atveju nebuvo taikomas Pareigūnų nuostatų III priedas, numatantis, kad atrankos komisijos darbas yra slaptas, ir, antra vertus, klausimų pateikimas buvo būtinas, atsižvelgiant į tai, kad EPSO ir Jungtiniam atrankos komitetui iškilo abejonių dėl testų galiojimo.

2007 m. sausio 18 d. pareikštas ieškiny s byloje *Moschonaki prieš FEACVT*

(Byla F-3/07)

(2007/C 56/82)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Chrysanthé Moschonaki (Ballybrack, Airija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovė: Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (EGDSGF)

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti EGDSGF direktoriaus sprendimą neleisti ieškovei dalyvauti 2006 m. kovo 30 ir 31 d. agentūrų personalo komitetų susirinkime.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįšdama savo ieškinį ieškovė iš esmės teigia, kad atmesdama jos prašymą dalyvauti 2006 m. kovo 30 ir 31 d. agentūrų personalo komitetų susirinkime, EGDSGF pažeidė Pareigūnų tarnybos nuostatų 24b straipsnį ir 9 straipsnio 3 dalį, o taip pat Pareigūnų tarnybos nuostatų 2 priedo 1 straipsnio šeštąją pastraipą, kuriose įtvirtinta laisvė dalyvauti asociacijose ir profsąjungose, personalo komiteto konsultacinis ir valdymo vaidmuo ir draudimas kenkti personalo komiteto nariams jiems atliekant funkcijas.

Be to, ieškovė nurodo Pareigūnų tarnybos nuostatų 110 straipsnio 4 dalies ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 126 straipsnio pažeidimą. Iš šių nuostatų išplaukia, kad, siekiant užtikrinti vienodą Pareigūnų tarnybos nuostatų taikymą, tarp institucijų administracinių padalinių ir agentūrų, dalyvaujant personalo komitetams, turi įvykti nuolatiniai pasitarimai.

Skundžiamas sprendimas taip pat pažeidžia gero valdymo ir administravimo principą.

2007 m. sausio 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Skoulidi prieš Komisiją*

(Byla F-4/07)

(2007/C 56/83)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Eleni-Eleftheria Skoulidi (Briuselis, Belgija), atstovaujama G. Vandersanden

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- Priteisti ieškovei moralinę žalą, kurią ji patyrė dėl Paskyrimų tarnybos 2006 m. kovo 28 d. Sprendimo, kuriuo atsisakoma leisti jai pasinaudoti Komisijos ir Graikijos vyriausybės susitarimu dėl pasikeitimo pareigūnais.
- Įvertinti šią žalą *ex aequo et bono* 200 000 EUR.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė, aštuoniems mėnesiams deleguota į Graikijos nacionalinio švietimo ir religijos ministeriją, pateikė prašymą dėl galimybės pasinaudoti pasikeitimo pareigūnais tarp Komisijos ir valstybių narių programa, kad galėtų užbaigti įgyvendinti uždavinius, kuriuos ji atliko delegavimo laikotarpiu. Gavusi keleto Komisijos tarnybų ir Graikijos vyriausybės sutikimą, ieškovė gavo neigiamą sprendimą iš savo institucijos, motyvuotą tuo, kad pasikeitimas prieštarautų delegavimui taikomoms nuostatom.

Savo ieškinyje ieškovė teigia, kad Komisija padarė keletą pažeidimų būtent:

- nesilaikė rūpinimosi pareigūnais pareigos, kuri yra privaloma kiekvienai administracijai;
- nesilaikė su Graikijos vyriausybe sudaryto susitarimo dėl pasikeitimo pareigūnais išipareigojimų, taip pažeisdama ieškovės teisėtus lūkesčius ir bendrąjį Bendrijos interesą;
- pateikė netinkamą informaciją apie ieškovę;
- diskriminavo ieškovę kitų pareigūnų, kurie buvo deleguoti į tam tikras nacionalines institucijas ilgesniam laikotarpiui, atžvilgiu.

2007 m. sausio 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Nijs prieš Audito Rūmus*

(Byla F-5/07)

(2007/C 56/84)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Bart Nijs (Bereldange, Belgija), atstovaujamas advokato F. Rollinger

Atsakovas: Audito Rūmai

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą paskirti ieškovo viršininką į jo dabar užimamas pareigas.
- Panaikinti, kiek tai susiję su ieškovu, CC/LA/1/99 konkurso rezultatus ir susijusius ir (arba) paskesnius sprendimus.
- Panaikinti Audito Rūmų balsavimo komiteto sprendimą atmesti ieškovo pateiktą prieštaravimą dėl 2006 m. gegužės 2, 3 ir 4 d. balsavimo.
- Panaikinti Audito Rūmų personalo komiteto 2006 m. gegužės 2, 3 ir 4 d. rinkimų rezultatus ir susijusius ir (arba) paskesnius sprendimus.
- Panaikinti sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų ir paaukštinti X pareigas 2006 m.
- Nurodyti atlyginti ieškovo patirtą materialinę ir nematerialinę žalą.
- Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas savo ieškinį ieškovas nurodo šias aplinkybes: 1) Paskyrimų tarnybos sprendimai yra negaliojantys dėl netinkamo motyvavimo; 2) Audito Rūmų generalinis sekretorius veikė neteisėtai kaip Paskyrimų tarnyba, atmesdamas ieškovo skundą, nes turėjo asmeninį interesą, dėl kurio galėtų būti pažeistas jo nešališkumas; 3) Paskyrimų tarnyba nuo 1984 m. neteisėtai atlieka savo pareigas; ieškovo viršininkas neteisėtai atlieka savo pareigas, pažeisdamas Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 a ir 11 a straipsnius (buvęs 14 straipsnis); 4) yra keletas CC/LA/1/99 konkurso pažeidimų, dėl kurių galima pateikti naujų įrodymų; 5) 2006 m. Personalo komiteto rinkimai yra neteisėti dėl daugelio priežasčių; 6) X pareigų paaugstinimas susijęs su ieškovo viršininko interesais užkirsti kelią ieškovo karjerai.

2007 m. sausio 26 d. pareikštas ieškiny s byloje *Suvikas prieš Tarybą*

(Byla F-6/07)

(2007/C 56/85)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Risto Suvikas (Helsinkis, Suomija), atstovaujamas M.-A. Lucas

Atsakovė: Europos Bendrijų Taryba

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti patariamojo atrankos komiteto sprendimą neįrašyti ieškovo į atrankoje pagal Tarybos pranešimą apie laisvas darbo vietas B/024 dalyvavusių geriausių kandidatų sąrašą.
- Panaikinti šį sąrašą ir Tarybos sprendimus į laisvas darbo vietas įdarbinti į šį sąrašą įrašytus kandidatus ir neįdarbinti ieškovo.
- Nurodyti Tarybai ieškovui kaip žalos karjerai atlyginimą šešerius metus mokėti skirtumą tarp atlyginimo, kurį jis būtų gavęs, jeigu būtų buvęs įdarbintas, ir atlyginimo, gaunamo už kitas pareigas, ir 25 000 eurų už neturtinę žalą.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2005 m. spalio 14 d. Taryba paskelbė pranešimą apie 8 laisvas laikinųjų tarnautojų darbo vietas „Duty Officer“ pareigoms. Ieškovas, kuris tokias pareigas jau buvo vykdęs kaip komandiruotasis nacionalinis ekspertas (KNE), pateikė savo kandidatūrą. 2006 m. vasario 20 d. jam buvo pranešta, kad jis neįrašytas į atrinktų kandidatų sąrašą.

Ieškovas savo ieškinį grindžia trimis pagrindais.

Nurodydamas pirmąjį ieškinio pagrindą, jis tvirtina, kad buvo pažeistas pranešimo 4 punktą ir objektyvumo, skaidrumo bei vienodo vertinimo principai. Visų pirma patariamasis atrankos komitetas išorės kandidatus vertino, remdamasis pokalbių rezultatais ir jų kvalifikacijos dokumentais, o kandidatai, jau vykdžiusieji „Duty Officer“ pareigas kaip KNE, buvo vertinami, remiantis jų viršininkų nuomonėmis apie tai, kaip jie atliko savo darbą. Taryba neįrodė, kad šis tariamas pažeidimas neturėjo įtakos atrankos rezultatams.

Nurodydamas antrąjį ieškinio pagrindą, ieškovas remiasi teisės į gynybą pažeidimu, nes vidaus kandidatai, kurie buvo vertinami pagal pirmiau nurodytą procedūrą, turėjo sužinoti savo viršininkų nuomonę iš anksto, kad galėtų apsiginti.

Trečiąjį ieškinio pagrindą, susijusį su Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų (TĮS) 9 straipsnio ir 12 straipsnio 1 dalies ir nešališkumo, objektyvumo bei vienodo vertinimo principų pažeidimu, sudaro trys dalys.

Pirmoje pagrindo dalyje ieškovas tvirtina, kad iškilo kai kurių atrankos komiteto narių interesų konfliktas tam tikrų kandidatų atžvilgiu ir dėl to šie kandidatai buvo vertinamai nesilaikant pranešime apie laisvas darbo vietas numatytų atrankos procedūrų.

Antroje pagrindo dalyje ieškovas teigia, kad komitetas kandidatų kvalifikaciją vertino neatsižvelgdamas į jų profesinio parengimo ir profesinės patirties lygį, trukmę ir specifiką.

Trečioje pagrindo dalyje ieškovas tvirtina, kad net laikant, jog vidaus kandidatų vertinimas pagal jų viršininkų nuomonę gali būti iš principo leistinas, procedūroje išlieka trūkumų, nes sudarant laimėjusių asmenų sąrašą pirmiausia dėl minėtų interesų konflikto nebuvo tinkamai atsižvelgta į šias nuomones.